



LECANVAC
Q AIR

CLR6420V

**Use &
Instructions**
Air Purifier

**Användning och
anvisningar**
Luftrenare

**Bruk og
anvisninger**
Luftrensler

**Brug og
instruktioner**
Luftrensler

Käyttöohje
Ilmanpuhdistin

**Notkun og
leiðbeiningar**
Lofthreinsitæki

**Gebrauch und
Anleitung**
Luftreiniger

Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk.

Læs brugsanvisningen grundigt igennem inden du tager produktet i brug. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.

Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle.

Lestu notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en varan er tekin í notkun. Geymdu notkunarleiðbeiningarnar til uppflettinga síðar.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auch für die spätere Verwendung auf.

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product.

Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att börja använda produkten.

Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne brukerveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet.

Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak,

fordi du har valgt at købe denne maskine. Formålet med denne hurtigvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen.

Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä.

Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Þakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið.

Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

Vielen Dank

für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und den Kauf unseres Produktes. Diese Schnellstartanleitung soll Ihnen bei der ersten Verwendung des Produkts behilflich sein.

Prüfen Sie das Produkt zunächst auf seine Unversehrtheit. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an das Geschäft, durch welches das Produkt geliefert wurde.



Language: en-GB, sv-SE, nb-NO, da-DK, fi-FI, is-IS, de-DE Publication date: 2024-10-16

This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2021, Elon Group AB. All rights reserved.

Contents/Innehåll/Innhold/Indhold/ Sisällysluettelo/Efnisyfirlit/Inhalt

Svenska	4
Norsk	13
English	22
Dansk	31
Suomi	40
Íslenska	49
Deutsch	59

Innehåll

Huvudkomponenter	7
Luftreningssystem	8
Användningsanvisningar	8
Använda luftrenaren	9
Installera och ta bort filter	11
Rengöring och underhåll	12

LÄS OCH SPARA DESSA ANVISNINGAR

VARNINGAR

Om varningar nedan inte respekteras kan följden bli elstöt eller allvarlig personskada.



Denna produkt får endast användas enligt anvisningar i denna bruksanvisning. Om produkten används på annat sätt än angivet kan följden bli allvarlig personskada.

Följ alltid grundläggande försiktighetsåtgärder vid användning av elektriska enheter (på så sätt minskas risken för brand, elstöt och personskada) inklusive följande:

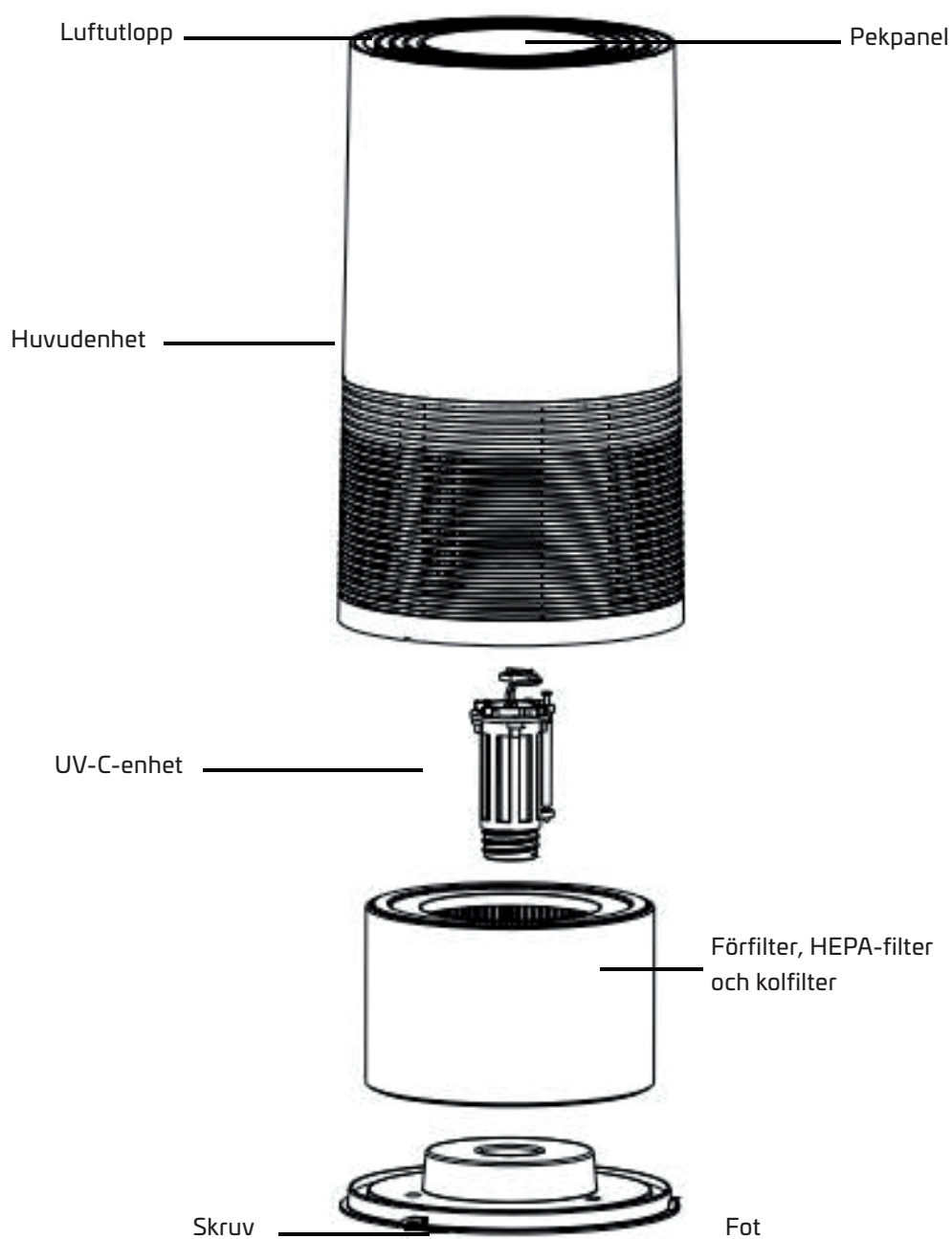
- Läs alla anvisningar innan du använder enheten.
- För att undvika brand och elstöt ska enheten anslutas direkt till ett vägguttag med korrekt spänning.
- Placera nätsladden så att den inte ligger i vägen där det passerar många personer eller fordon. Brandrisk! Placera

INTE nätsladden under en matta, nära varmluftsutlopp, radiatorer, spisar eller värmeelement.

- Elektrisk fara! DOPPA INTE i enheten vatten eller annan vätska. Använd inte enheten nära vatten.
- Barn förstår inte riskerna vid användning av elektriska enheter. Av denna anledning måste du alltid övervaka barn som befinner sig nära enheten.
- Koppla alltid bort luftrenaren från strömförsörjningen innan du flyttar den, öppnar gallret eller byter filter samt innan rengöring eller när enheten inte ska användas. Håll i stickkontakten när du drar ut nätsladden från vägguttaget (dra inte i sladden).
- SLÄPP INTE NED och FÖR INTE IN föremål i någon av enhetens öppningar.
- LÄGG INTE nätsladden under golvmattor.
- TÄCK INTE nätsladden med mattor eller liknande.
- DRA INTE nätsladden under möbler eller apparater. Placera sladden där det inte passerar många personer och där det inte finns risk att någon snubblar på den.
- ANVÄND INTE enheten med skadad nätsladd/stickkontakt. Använd inte heller enheten om motorfläkten inte roterar, vid eventuell felfunktion eller om enheten har tappats eller skadats på något sätt. Kontakta kundservice för hjälp.
- Använd endast denna enhet för avsett hushållsbruk enligt beskrivning i denna bruksanvisning. All användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan leda till brand, elstöt eller personskada.

- ANVÄND INTE enheten utomhus.
- PLACERA INGA föremål ovanpå enheten.
- BLOCKERA INTE luftöppningar (galler/utlopp) och placera inte enheten på föremål med mjuka ytor som säng eller soffa (enheten kan välta så att luftintag eller luftutblås blockeras).
- FÖRSÖK INTE reparera eller justera elektriska eller mekaniska komponenter på denna enhet. Om du inte följer dessa anvisningar upphör garantin att gälla. Det finns inga komponenter på enhetens insida som ska servas. Service på denna enhet får endast utföras av en behörig tekniker.
- VARNING! Minska risken för brand eller elstöt genom att inte använda denna enhet med elektronisk utrustning för varvtalsreglering.

Huvudkomponenter



Luftreningsystem

Förbättra din inomhusluftkvalitet med vårt nya luftreningsystem. Enheten har ett flernivåsystem för rengöring av luften som består av följande komponenter: förfilter (fångar upp större partiklar), HEPA-filter (fångar upp mindre partiklar, allergener, pollen, damm, rök och mögelsporer) och ett kolfilter (avlägsnar dålig lukt).

Förfilter: Fångar upp stora partiklar och damm.

Hepa-filter: Fångar upp damm, rök, pollen och andra allergener.

Kolfilter: Elimineras dålig lukt.

UV-lampa: Dödar bakterier, virus och mikrober.

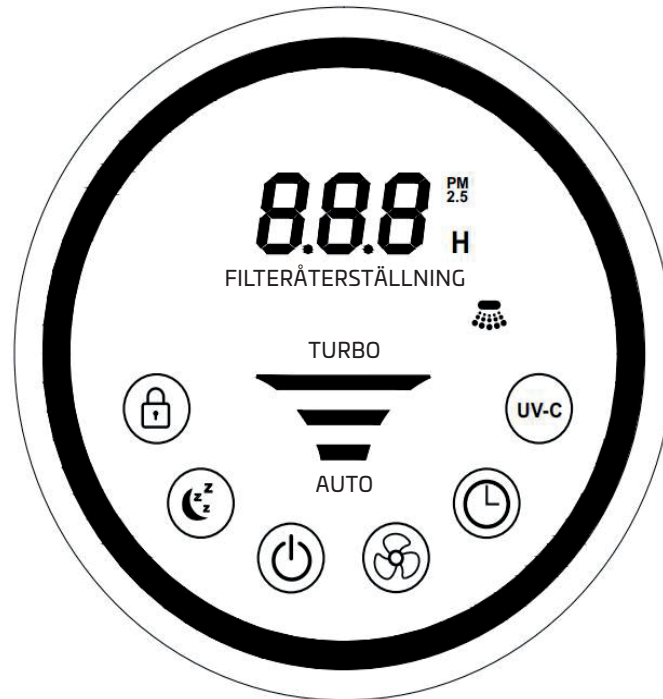
Användningsanvisningar

Innan du använder luftrenaren:

1. Lyft ut luftrenaren försiktigt ur lådan och plastpåsen.
2. Skruva loss locket/foten, ta ut filtret och ta bort plastpåsen runt denna, återmontera filtret och skruva fast foten.
3. Placera luftrenaren på en plats där underlaget är stabilt, plant och jämnt.
*Placera enheten minst 30 centimeter från väggar eller möbler (på så sätt säkerställs korrekt luftflöde).
*Försäkra dig om att enhetens galler inte är blockerade.
4. Sätt i nätsladdens stickkontakt i vägguttaget (försäkra dig om att nätspänningen överensstämmer med enhetens märkspänning).

Viktigt: Håll luftrenaren i ett fast grepp när du flyttar den.

Använda luftrenaren



Meny

⏻ Strömknapp:

Tryck på knappen för att starta enheten. Tryck en gång till på knappen för att stänga av enheten.

🕒 Timer och Filteråterställning

Tryck på knappen för att ställa in luftrenarens timer på önskad drifttid (inställningsintervall: 1–12 timmar). När inställd tid har löpt ut stängs luftrenaren av. Tryck på timerknappen (H visas på displayen). Efter 5–8 sekunder visas PM2.5 (små partiklar) på displayen.

🕒 UV-C-knapp:

Tryck en gång på knappen för att starta UV-lampan. Tryck på knappen igen för att stänga av den.

🌙 Viloläge:

Tryck en gång på knappen för att aktivera viloläge (indikeringslampan släcks och varvtalet sänks automatiskt). Tryck på valfri knapp för att aktivera enheten. Tryck på vilolägesknappen igen för att stänga av viloläge.

Obs! Alla funktioner (undantaget viloläge och timer) sparas i minnet om enheten stängs av och kopplas bort från strömförsörjningen. När du startar enheten igen är den inställd på dessa funktioner.

Varvtal/Auto:

Det finns fyra varvtalsinställningar. Tryck på knappen och välj läge: L(I), M(II), H(III) eller Turbo.

Tryck fem gånger på knappen för att starta automatiskt läge.

I automatiskt läge: Tryck en gång på knappen för att återgå till manuellt läge.

I automatiskt läge ställer enheten automatiskt in varvtalet efter luftkvaliteten i rummet (detekteras med en sensor). LED-ringen indikerar luftkvalitet med nedanstående färger:

Mycket smutsigt	Röd
Smutsigt	Orange
Lätt smutsigt	Gul
Bra	Blå

Barnlås:

Tryck på knappen för att låsa kontrollpanelen så att barn inte kan använda den.

Undermeny

Timer och Filteråterställning

Håll inne knappen i 3–5 sekunder för att öppna undermenyn med filteråterställning efter filterbyte (HEP)

Bekräfta valet genom att trycka på varvtalsknappen.

Om ikonen för filteråterställning visas trycker du på varvtalsknappen (varning för filterbyte stängs av).

Obs! Visas ADJ är detta avsett endast för fabriksanvändning och ska inte användas (den kan påverka noggrannheten för visad luftkvalitet i detta fall tryck på Timerknappen för att komma tillbaka till filteråterställningen (HEP)).

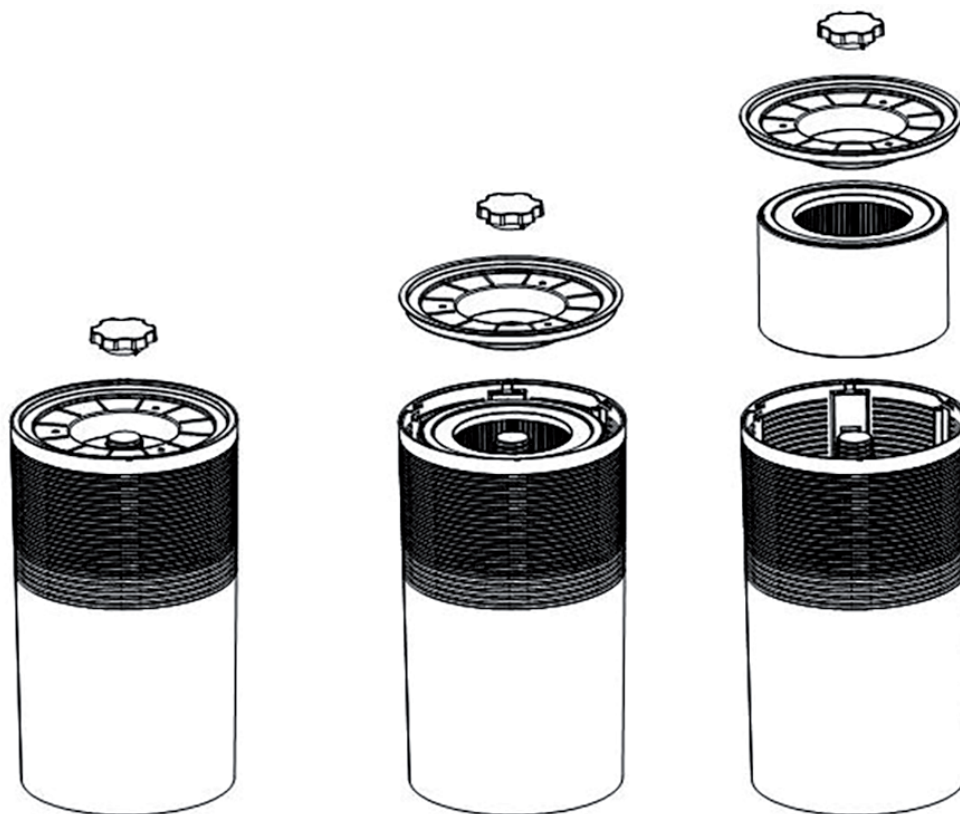
Viktigt! Stäng av enheten och koppla bort den från strömförsörjningen om den inte ska användas.

Installera och byta filter

Indikeringslampa för filterbyte

Ikonen för filterbyte indikerar att det är dags att byta filtret. Följ anvisningarna nedan när du ska byta filtret och återställa indikeringslampan.

*Kombinationsfilter behöver bytas efter cirka 6 månader.



1. Vänd enheten upp och ned.
2. Skruva ur hattmuttern och fotens hölje.
3. Ta ut det använda filtret och sätt i ett nytt filter.
4. Sätt tillbaka foten på enheten och skruva fast den med hattmuttern.
5. Öppna undermenyn och återställ filtret. Instruktion för hur du hittar undermenyn finns på föregående sida.

Rengöring och underhåll

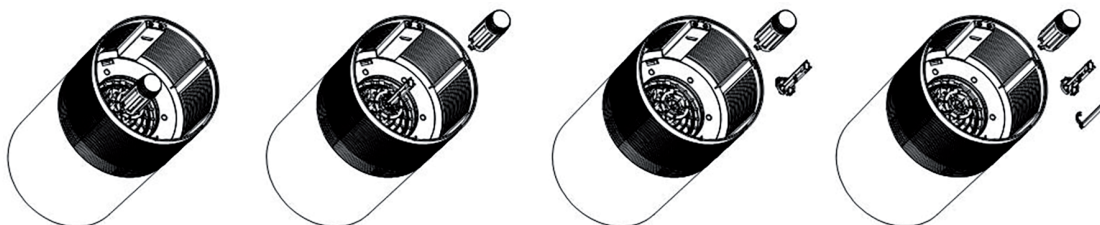
Rengör enheten minst en gång per månad (använd en ren, torr och mjuk trasa).

Om luften där enheten används är smutsig behöver enheten rengöras oftare.

OBS!

- FÖR INTE IN främmande föremål eller fingrar i enheten.
- ANVÄND INTE bensen, bensin, thinner, starka rengöringsmedel etc. för att rengöra enhetens insida eller utsida (enheten skadas om du gör det).
- Använd INTE alkohol eller lösningsmedel.

Byta UV-lampa



1. Skruva bort kåpan över UV-lampan
2. Ta bort hållaren med UV-lampa försiktigt
3. Sätt i den nya lampan i hållaren och montera tillbaka
4. Skruva tillbaka kåpan över UV-lampan

Obs! Titta inte rakt in i UV-lampan när den är tänd.

Garanti: 1 år från inköpsdatum

VID EVENTUELLA GARANTIANSPRÅK SKA ENHETEN RETURNERAS ELLER SKICKAS MED FÖRBETALD FRAKT TILL ÅTERFÖRSÄLJAREN, TILLSAMMANS MED KÖPEBEVIS.

Etikett där datum för filterbyte ska antecknas.

ANTECKNA INSTALLATIONSdatum FÖR DET NYA FILTRET

Dag

Månad

År

Klistra fast denna etikett på enhetens insida.

INNHold

Hovedkomponenter.....	16
Luftrensingssystem.....	17
Bruksanvisning.....	17
Bruke luftrenseren.....	18
Installere og ta ut filter.....	20
Rengjøring og vedlikehold.....	21

LES OG TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

ADVARSLER

Det kan medføre elektrisk støt eller alvorlig personskade dersom anvisningene nedenfor ikke følges.



Dette produktet må kun brukes i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen. Hvis produktet brukes på en annen måte enn angitt, kan det føre til alvorlig personskade.

Følg alltid grunnleggende forholdsregler ved bruk av elektriske enheter (på den måten reduseres risikoen for brann, elektrisk støt og personskade) inkludert følgende:

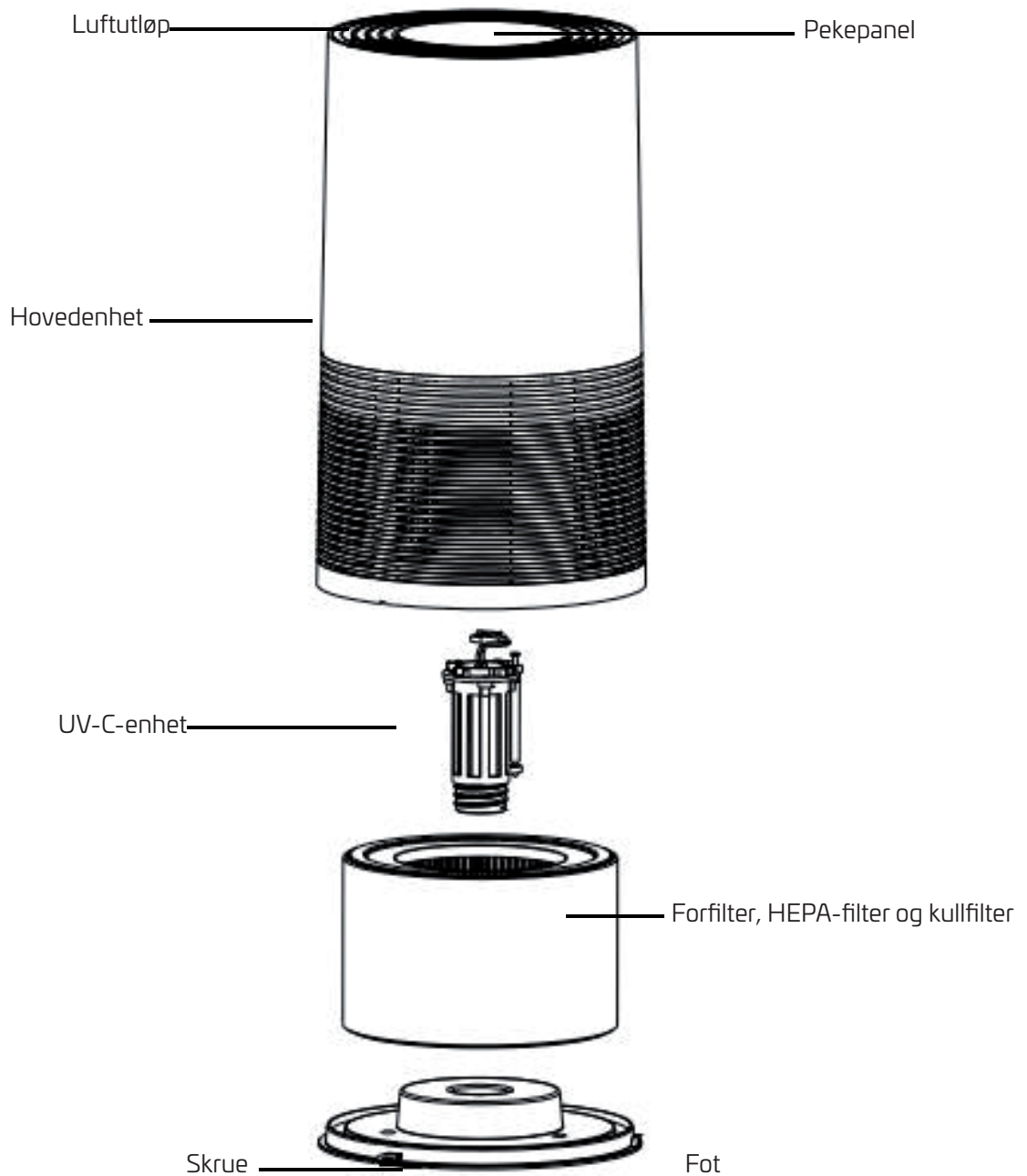
- Les alle anvisninger før du bruker enheten.
- For å unngå brann og elektrisk støt skal enheten koples direkte til en stikkontakt med korrekt spenning.
- Plasser nettleidingen slik at den ikke ligger i veien der det passerer mange mennesker eller kjøretøy. Brannfare! IKKE plasser nettleidingen under et teppe, nær varmluftutløp, varmeovn, komfyr eller radiator.
- Elektrisk fare! IKKE SENK enheten i vann eller annen væske. Ikke bruk enheten nær vann.

NO

- Barn forstår ikke farene ved bruk av elektriske enheter. Derfor må du alltid holde øye med barn som befinner seg nær enheten.
- Trekk alltid ut støpselet av stikkontakten før du flytter den, åpner gitteret eller bytter filter samt før rengjøring eller når enheten ikke skal brukes. Hold i støpselet når du trekker ledningen ut av stikkontakten (ikke dra i ledningen).
- IKKE SLIPP og IKKE STIKK gjenstander inn i noen av enhetens åpninger.
- IKKE LEGG nettleddningen under gulvtepper.
- IKKE DEKK ledningen med tepper eller liknende.
- IKKE TREKK ledningen under møbler eller apparater. Plasser ledningen der det ikke er mange som går og der det ikke er risiko for at noen skal snuble i den.
- IKKE BRUK enheten med skadd nettleddning/støpsel. Bruk heller ikke enheten dersom motorviften ikke roterer, ved eventuell funksjonsfeil eller dersom enheten har falt i bakken eller er blitt skadd på noe vis. Kontakt kundeservice for hjelp.
- Denne enheten er kun ment til husholdningsbruk og skal kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. All bruk som ikke anbefales av produsenten kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- IKKE BRUK enheten utendørs.
- IKKE PLASSER gjenstander oppå enheten.

- IKKE BLOKKER luftåpninger (gitter/utløp), og ikke plasser enheten på gjenstander med myke overflater som seng eller sofa (enheten kan velte, slik at luftinntak eller luftutblåsing blokkeres).
- IKKE FORSØK å reparere eller justere elektriske eller mekaniske komponenter på denne enheten. Garantien opphører å gjelde dersom du ikke følger disse anvisningene. Det er ingen komponenter på enhetens innside som skal vedlikeholdes. Service på denne enheten får kun utføres av behørig servicetekniker.
- ADVARSEL! Reduser risikoen for brann eller elektrisk støt ved å ikke bruke enheten med elektronisk utstyr til turtallsregulering.

HOVEDKOMPONENTER



LUFTRENSINGSSYSTEM

Forbedre inneluftkvaliteten med vårt nye luftrensingssystem. Enheten har et flernivåsystem for rengjøring av luften som består av følgende komponenter: forfilter (fanger opp større partikler), HEPA-filter (fanger opp mindre partikler, allergener, pollen, støv, røyk og muggsporer) og et kullfilter (fjerner vond lukt).

FORFILTER: Fanger opp store partikler og støv.

HEPA-FILTER: Fanger opp støv, røyk, pollen og andre allergener.

KULLFILTER: Eliminerer vond lukt.

UV-lampe: Dreper bakterier, virus og mikrober.

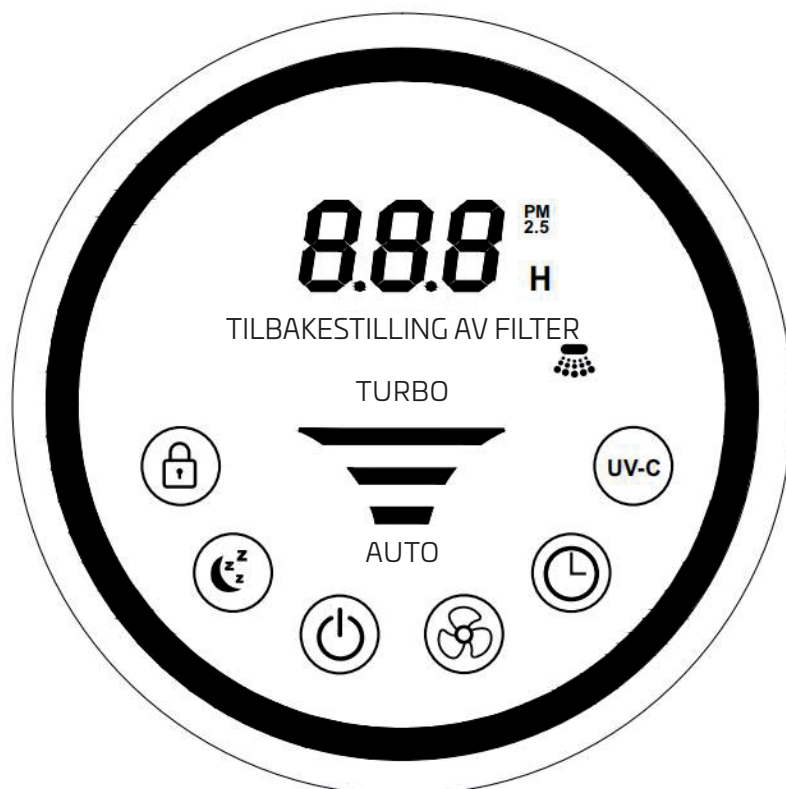
BRUKSANVISNING

FØR DU BRUKER LUFTRENSEREN:

1. Løft luftrenseren forsiktig ut av esken og plastposen.
2. Skru av lokket/foten, ta ut filteret og fjern plastposen rundt dette, sett tilbake filteret og skru fast foten.
3. Plasser luftrenseren på et sted der underlaget er stabilt, plant og jevnt.
*Plasser enheten minst 30 centimeter fra vegger eller møbler (på den måten sikres korrekt luftgjennomstrømming).
*Forviss deg om at enhetens gittere ikke er blokkert.
4. Sett nettleidningens støpsel i stikkontakten (forviss deg om at nettspenningen stemmer overens med enhetens merkespenning).

VIKTIG! Holdt luftrenseren i et fast grep når du flytter den.

BRUKE LUFTRENSEREN



Meny

⏻ STRØMKNAPP:

Trykk på knappen for å starte enheten. Trykk en gang til på knappen for å slå av enheten.

🕒 TIDSUR OG TILBAKESTILLING AV FILTER

Trykk på knappen for å stille inn luftrensersens tidsur på ønsket driftstid (innstillingsintervall: 1–12 timer). Når innstilt tid er ute, slås luftrenseren av. Trykk på tidsurknappen (H vises i displayet). Etter 5–8 sekunder vises PM2.5 (små partikler) i displayet.

🕒 UV-C-KNAPP:

Trykk én gang på knappen for å starte UV-lampen. Trykk på knappen en gang til for å slå den av.

🕒 HVILESTILLING:

Trykk én gang på knappen for å aktivere hvilestilling (indikatorlampen slukkes og turtallet reduseres automatisk). Trykk på valgfri knapp for å aktivere enheten. Trykk på hvilestillingsknappen en gang til for å slå av hvilestilling.

Obs! Alle funksjoner (unntatt hvilestilling og tidsur) lagres i minnet dersom enheten slås av og koples fra strømtilførselen. Når du starter enheten igjen, er den innstilt på disse funksjonene.

TURTALL/AUTO:

Det er fire turtallsinnstillinger. Trykk på knappen og velg innstilling: L(I), M(II), H(III) eller Turbo. Trykk fem ganger på knappen for å velge automatisk innstilling.

I automatisk innstilling: Trykk én gang på knappen for å gå tilbake til manuell innstilling.

I automatisk innstilling stiller enheten automatisk inn turtallet etter luftkvaliteten i rommet (detekteres med en sensor). LED-ringen indikerer luftkvalitet med fargene nedenfor:

Svært skittent	Rød
Skittent	Oransje
Lett skittent	Gul
Bra	Blå

BARNESPERRE:

Trykk på knappen for å låse betjeningspanelet, slik at barn ikke kan bruke det.

Undermeny

Tidsur og Tilbakestilling av filter

Hold knappen inne i 3–5 sekunder for å åpne undermenyen med tilbakestilling av filter etter filterbytte (HEP) og kalibrering av luftkvalitet (ADJ). Trykk deretter på tidsurknappen for å velge funksjon. Bekreft valget ved å trykke på turtallsknappen.

Hvis ikonet for tilbakestilling av filter vises, trykker du på turtallsknappen (varsel om filterbytte slås av).

Obs! Hvis ADJ vises, er dette kun ment for fabrikkbruk og skal ikke brukes (den kan påvirke nøyaktigheten av vist luftkvalitet. Trykk i så fall på Tidsurknappen for å komme tilbake til tilbakestilling av filter (HEP)).

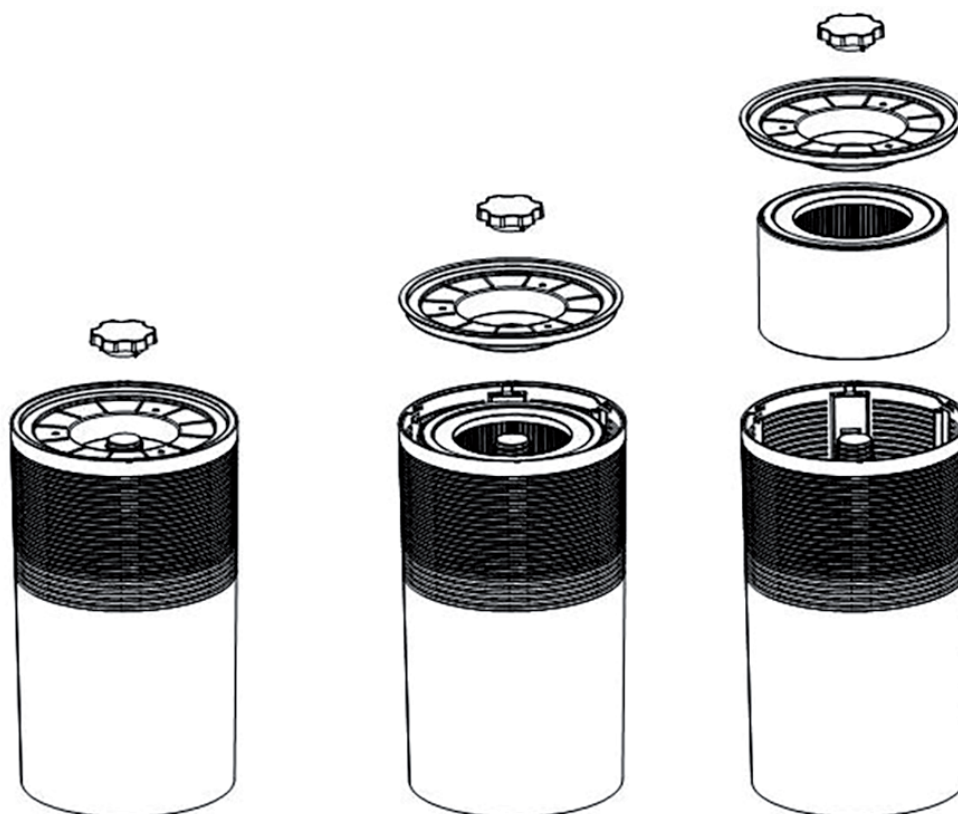
Viktig! Slå av enheten og kople den fra strømtilførselen hvis den ikke skal brukes.

INSTALLERE OG BYTTE FILTER

INDIKATORLAMPE FOR FILTERBYTTE

Ikonet for filterbytte indikerer at det er på tide å bytte filteret. Følg anvisningene nedenfor når du skal bytte filteret og tilbakestille indikatorlampen.

*Kombinasjonsfilter må skiftes etter ca. 6 måneder.



1. Snu enheten opp-ned.
2. Skru ut hettemutteren og fotens deksel.
3. Ta ut luftfilteret og sett inn et nytt filter.
4. Sett foten tilbake på enheten og skru den fast med hettemutteren.
5. Åpne undermenyen og tilbakestill filteret.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

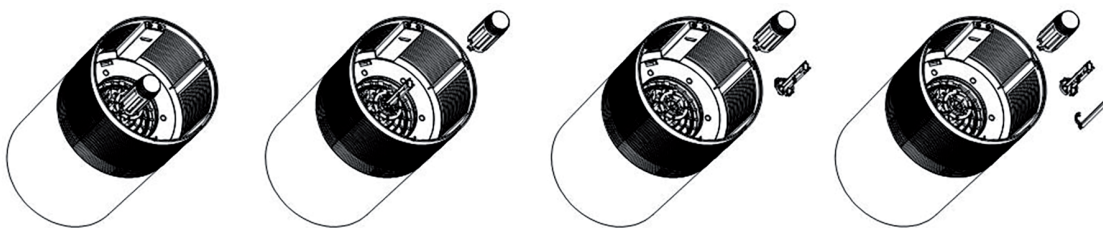
Rengjør enheten minst én gang per måned (bruk en ren, tørr og myk klut).

Hvis luften der enheten brukes er skitten, må enheten rengjøres oftere.

OBS!

- IKKE STIKK INN fremmedlegemer eller fingre i enheten.
- IKKE BRUK bensin, benzen, tynner, sterke rengjøringsmidler osv. for å rengjøre enhetens innside eller utside (enheten skader hvis du gjør det).
- IKKE bruk sprit eller løsemiddel.

BYTTE UV-LAMPE



1. Skru av dekselet over UV-lampen
2. Ta av holder med UV-lampe forsiktig
3. Sett den nye lampen i holderen og monter den tilbake
4. Skru tilbake dekselet over UV-lampen

Obs! Ikke se rett inn i UV-lampen når den er tent.

Garanti: 1 år fra kjøpsdato

VED EVENTUELLE GARANTIKRAV SKAL ENHETEN RETURNERES ELLER SENDES MED FORHÅNDSBETALT FRAKT TIL FORHANDLEREN, SAMMEN MED KJØPSBEVIS.

Etikett der dato for filterbytte skal noteres.

NOTER INSTALLERINGSDATO FOR DET NYE FILTERET

Dag

Måned

År

Lim fast denne etiketten på enhetens innside.

CONTENTS

Product structure.....	25
Air cleaning system.....	26
Operating instructions	26
Operating the air purifier	27
Installing and removing filters.....	29
Cleaning & maintaining.....	30

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNINGS

Failure to comply with the warnings listed below may result in electric shock or serious injury.



This product should be used only in accordance with the specifications outlined in this manual. Usage other than what has been specified here may result in serious injury.

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

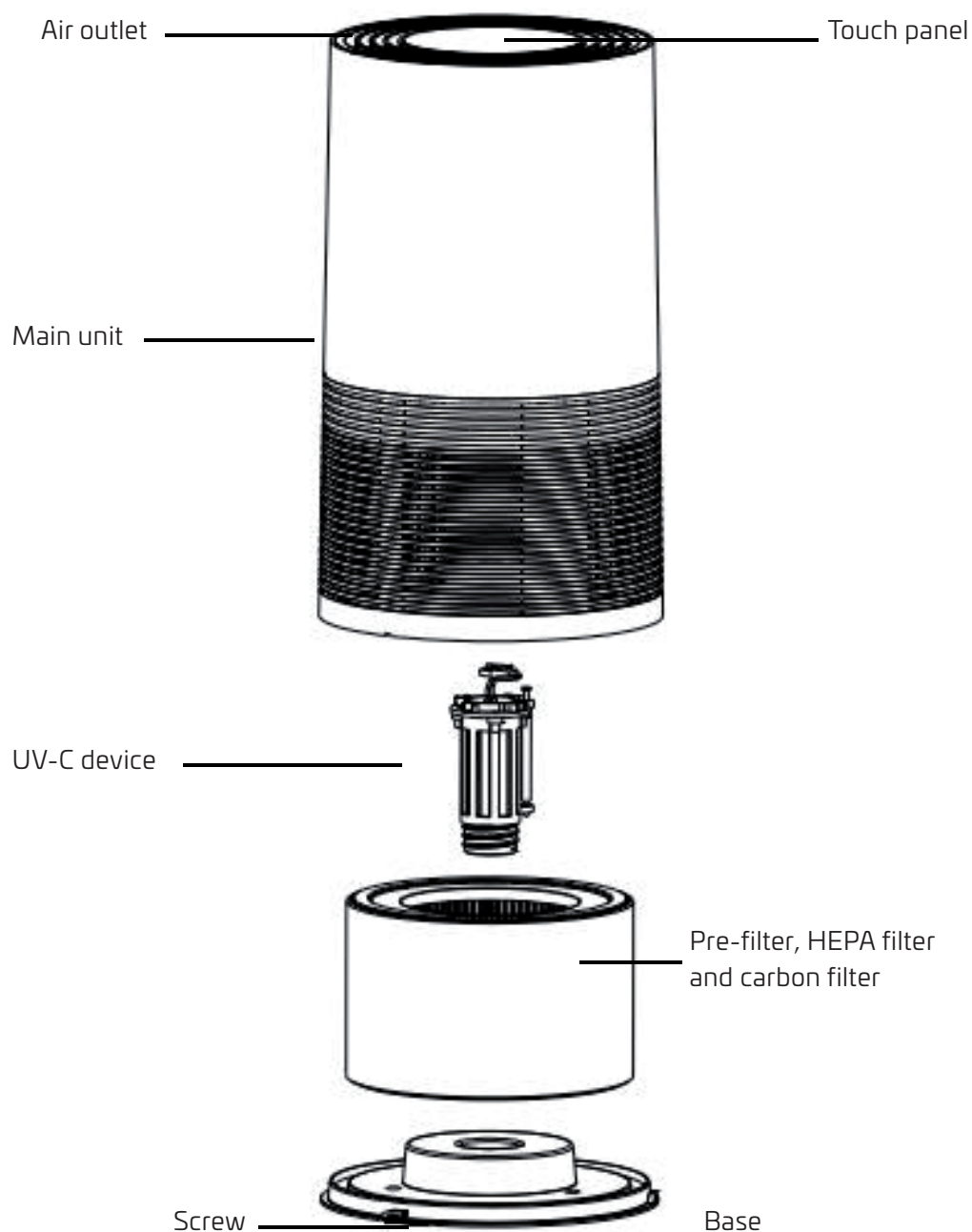
- Read all instructions before using appliance.
- To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a right AC electrical outlet.
- Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs, near heat registers, radiator, stoves or heaters.
- To protect against electrical hazards, DO NOT immerse in water or other liquids. Do not use near water.

- Children cannot recognize the hazards associated with the usage of electrical appliances. For this reason, always supervise children when they are near the unit.
- Always unplug the air purifier before moving it, opening the grill, changing filters, cleaning or whenever the air purifier is not in use. Be sure to pull by the plug and not the cord.
- NEVER drop or insert any object into any openings.
- DO NOT run cord under carpeting.
- DO NOT cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings.
- DO NOT route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, if motor fan fails to rotate, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Send to Customer Service for assistance.
- Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- DO NOT use outdoors.
- DO NOT place anything on top of unit.
- NEVER block the air openings, grills/outlets or place on a soft surface such as a bed or sofa, as this could cause the unit to tip over, blocking the air intake or outtake opening.

GB

- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this device with any solid-state speed control device.

PRODUCT STRUCTURE



AIR CLEANING SYSTEM

Improve your indoor air quality with your new Air Cleaning System. Multiple levels of cleaning include a combination of Pre-filter that traps big particles, HEPA filter captures particles, allergens, pollen, dust smoke and mold spores, Carbon filter eliminates odors and bad smells.

PRE-FILTER: Captures initial large particles and dust.

HEPA FILTER: Captures dust, smoke, pollen and other allergens.

CARBON FILTER: Eliminates odors and bad smells.

UV lamp: Kills bacteria, virus and germs.

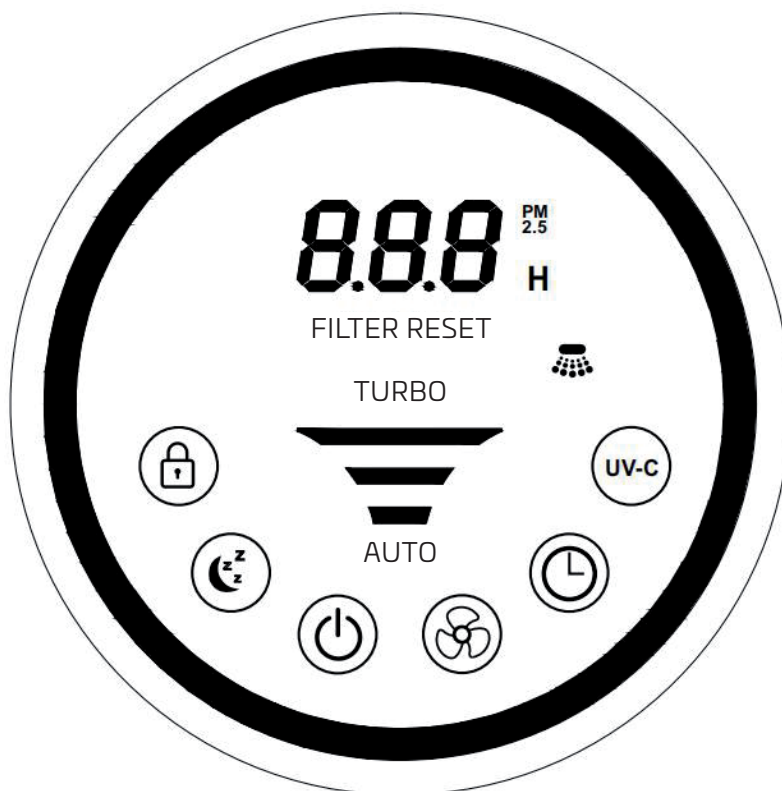
OPERATING INSTRUCTIONS

BEFORE OPERATING THE AIR PURIFIER:

1. Carefully remove your air purifier from box and plastic bag.
2. Unscrew the base, take out the filter and remove the plastic bag surrounding it, then refit the filter and screw the base back on.
3. Select a firm, level and flat location for the air purifier.
*For proper air flow, locate the unit at least 1 foot from any wall or furniture.
*Make sure none of the grills are blocked.
4. Plug the power cord into a right voltage AC outlet.

IMPORTANT: When moving the air purifier, always lift unit firmly by your hands.

OPERATING THE AIR PURIFIER



Menu

⏻ “POWER” BUTTON:

First press to turn on the unit, Second press to turn off the unit.

🕒 Timer and filter reset

By pressing this button, the purifier can be timed to operate for intervals of 1, 2, 3.....12 hours, stopping automatically when the selected operating time has elapsed. When user press Timer button, the “H” will be displayed on the screen. After 5~8 seconds, the screen will show PM2.5 value.

🕒 “UV-C” BUTTON:

First press this button to turn on UV lamp. Second press to turn off.

🌙 “SLEEP” BUTTON:

First press this button to turn on Sleep mode. The indicator will be turned off immediately, the speed switch to low level automatically. Press any button to activate the machine. Second press to turn off Sleep mode.

Note: All function except Sleep mode and Timer will be remembered after re-plug the unit.

"SPEED/AUTO" BUTTON:

There are 4 speed settings. Press the button each time to select L(I),M(II),H(III) and Turbo speed. Five press to turn on Auto mode.

In Auto mode: Press the button once to return to Manual mode.

In Auto mode the purifier automatically adjusts the speed to suit the air quality in the room (detected by a sensor). LED ring show different color in below logic:

Heavily Polluted	Red
Lightly Polluted	Orange
Moderate	Yellow
Good	Blue

"Child Lock" BUTTON:

Press this button, the control panel will be locked in case of misoperation caused by Children.

Sub Menu

Timer and filter reset

Long press 3~5 seconds to into sub menu, including filter replace reset (HEP) and air quality calibration (ADJ) function. Then press Timer button to select function and press Speed button to confirm your selection.

If the FILTER RESET icon on, into sub menu to reset filter, the indicator will be turned off then.

Note! If ADJ is displayed this is only intended for factory use and you should not make any changes (it could affect the accuracy of the displayed air quality); if this happens, press the Timer button to return to filter reset (HEP).

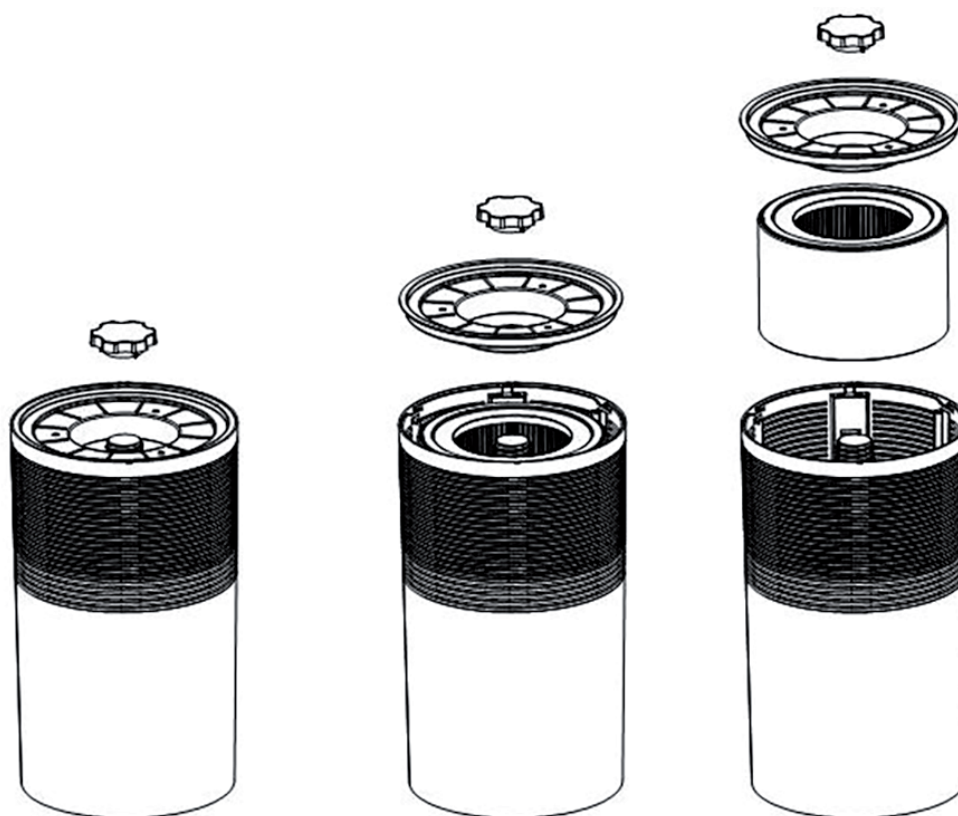
Important note: When the unit is not in use, please switch it off and unplug it.

INSTALLING & REMOVING FILTERS

FILTER REPLACE INDICATOR

The FILTER RESET icon on indicates that it is time to replace the filter. Follow the instruction below to change filter and reset the program.

*Combination Filter will last approximately 6 months.



1. Upside down the machine.
2. Take off the screw cap and base cover.
3. Take out dirty filter and replace new filter into the unit.
4. Reattach the base to the unit and fasten it by screw cap.
5. Enter the sub menu to reset the filter.

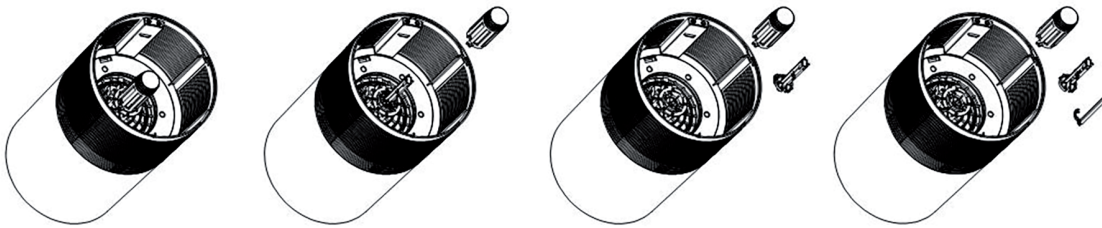
CLEANING & MAINTAINING

The machine should be cleaned at least once every month by a clean, dry, soft cloth. More frequent cleaning may be required depending on environmental conditions.

NOTE:

- Do NOT stick any foreign objects or your fingers inside of the unit.
- Do NOT use gasoline, benzine, thinner, harsh cleaners, etc. on and/or in the unit while cleaning as they will damage the product.
- NEVER use alcohol or other solvents.

UV LAMP REPLACEMENT



1. Unscrew the cover from the UV lamp.
2. Carefully remove the holder with the UV bulb.
3. Fit a new bulb in the holder and refit the holder and UV bulb.
4. Screw the cover back over the UV lamp.

Note: Do not look into the UV lamp when it is ON.

Warranty: 1 year as from the date of purchase

FOR ANY WARRANTY CLAIMS, PLEASE RETURN YOUR UNIT OR SEND IT WITH FREIGHT PREPAID TO YOUR DEALER, TOGETHER WITH YOUR PROOF OF PURCHASE.

Label for recording the filter replacement date

ENTER THE INSTALLATION DATE OF THE NEW FILTER

_____ Day _____ Month _____ Year

Place this label inside the unit.

INDHOLD

Hovedkomponenter	34
Luftrensningssystem	35
Brugsanvisninger.....	35
Brug af luftrenseren.....	36
Installation og fjernelse af filter	38
Rengøring og vedligeholdelse.....	39

LÆS OG GEM DISSE ANVISNINGER

ADVARSLER

Hvis advarslerne nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød eller alvorlig personskade.



Dette produkt må kun bruges i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsanvisning. Hvis produktet bruges på anden måde end angivet, kan det medføre alvorlig personskade.

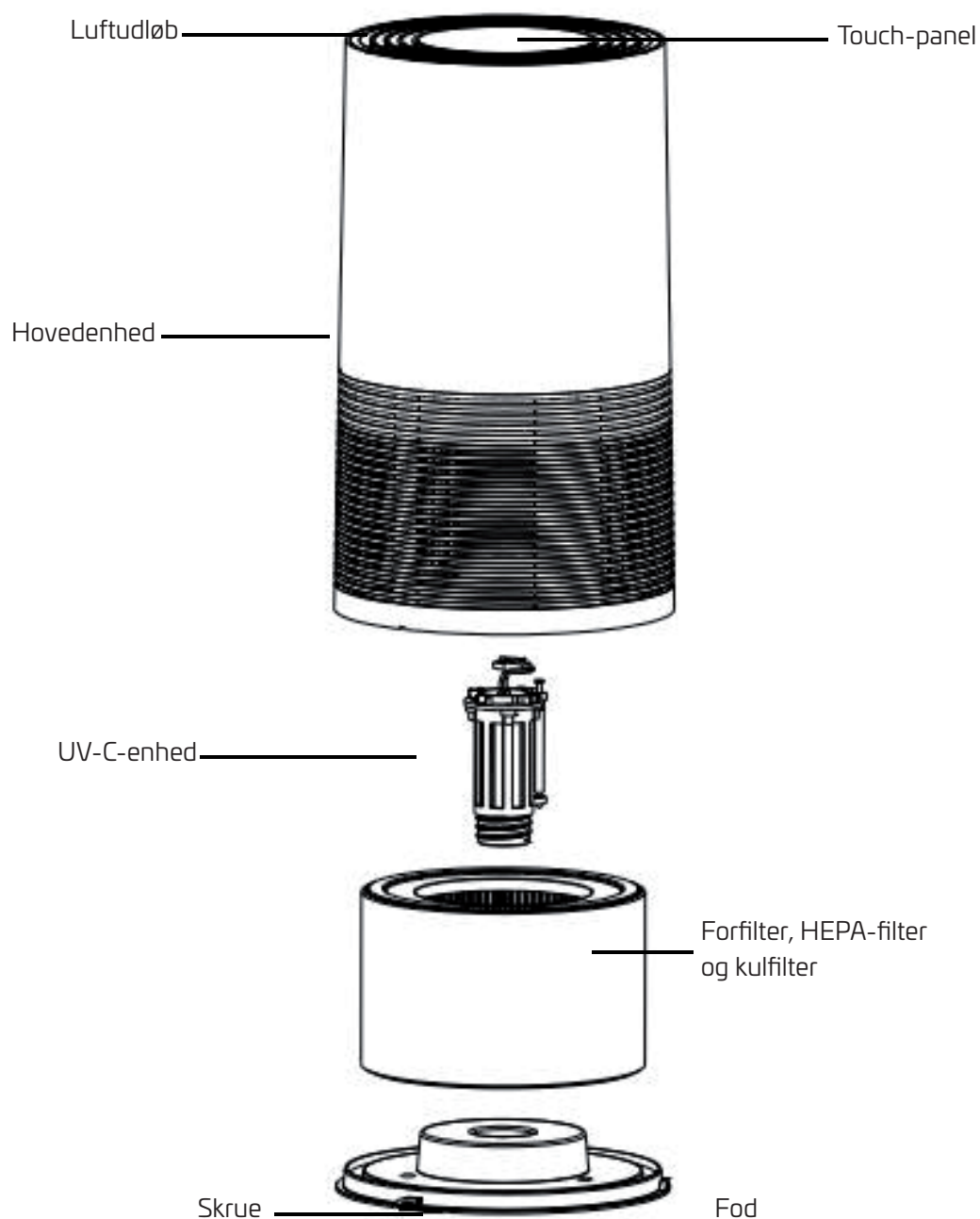
Overhold altid grundlæggende forholdsregler ved brug af elektriske apparater (på den måde mindskes risikoen for brand, elektrisk stød og personskade), herunder følgende:

- Læs alle anvisninger, inden du tager produktet i brug.
- For at undgå brand og elektrisk stød skal apparatet tilsluttes direkte til en stikkontakt med korrekt spænding.
- Placer netledningen, så den ikke ligger i vejen på steder, hvor der passerer mange mennesker eller køretøjer. Brandfare! Anbring IKKE ledningen under et tæppe, nær varmluftsudtag, radiatorer, komfurer eller varmeelementer.
- Elektrisk fare! NEDSÆNK IKKE apparatet i vand eller andre former for væske. Brug ikke apparatet i nærheden af vand.

- Børn forstår ikke risikoen ved brug af elektriske apparater. Af den grund skal du altid overvåge børn, der er i nærheden af apparatet.
- Afbryd altid luftrenseren fra strømforsyningen, før du flytter den, åbner gitteret eller skifter filter samt før rengøring, eller når apparatet ikke er i brug. Hold i stikket, når du tager ledningen ud af stikkontakten (træk ikke i ledningen).
- **TAB IKKE** og **INDFØR IKKE** genstande i nogen af apparatets åbninger.
- **LÆG IKKE** ledningen under gulvtæpper.
- **TILDÆK IKKE** ledningen med tæpper eller lignende.
- **FØR IKKE** ledningen ind under møbler eller apparater. Placer ledningen på et sted, hvor der ikke passerer mange mennesker, og hvor der ikke er risiko for, at nogen falder i den.
- **BRUG IKKE** apparatet med beskadiget netledning/stik. Brug heller ikke apparatet, hvis motorblæseren ikke roterer, i tilfælde af funktionsfejl, eller hvis apparatet er faldet eller blevet beskadiget på nogen måde. Kontakt kundeservice for at få hjælp.
- Brug kun apparatet til det beregnede formål i husholdningen som beskrevet i denne brugsanvisning. Al brug, som ikke anbefales af producenten, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
- **BRUG IKKE** apparatet udendørs.
- **ANBRING IKKE** genstande oven på apparatet.

- BLOKER IKKE luftåbninger (gitter/udløb), og anbring ikke apparatet på genstande med bløde overflader såsom en seng eller en sofa (apparatet kan vælte, så luftindtag eller luftudløb blokeres).
- FORSØG IKKE at reparere eller justere elektriske eller mekaniske dele på dette apparat. Hvis du ikke følger disse anvisninger, ophører garantien med at gælde. Der er ingen dele indvendigt i apparatet, der skal foretages service på. Service af dette produkt må kun udføres af en autoriseret tekniker.
- ADVARSEL! Reducer risikoen for brand eller elektrisk stød ved ikke at bruge dette apparat sammen med elektronisk udstyr til hastighedsregulering.

HOVEDKOMPONENTER



LUFTRENSNINGSSYSTEM

Få bedre luftkvalitet indendørs med vores nye luftrensningssystem. Apparatet har et system med flere niveauer til rensning af luften, der består af følgende komponenter: forfilter (opfanger større partikler), HEPA-filter (opfanger mindre partikler, allergener, pollen, støv, røg og skimmelsporer) og et kulfilter (fjerner dårlig lugt).

FORFILTER: Opfanger store partikler og støv.

HEPA-FILTER: Opfanger støv, røg, pollen og andre allergener.

KULFILTER: Eliminere dårlig lugt.

UV-lampe: Dræber bakterier, vira og mikrober.

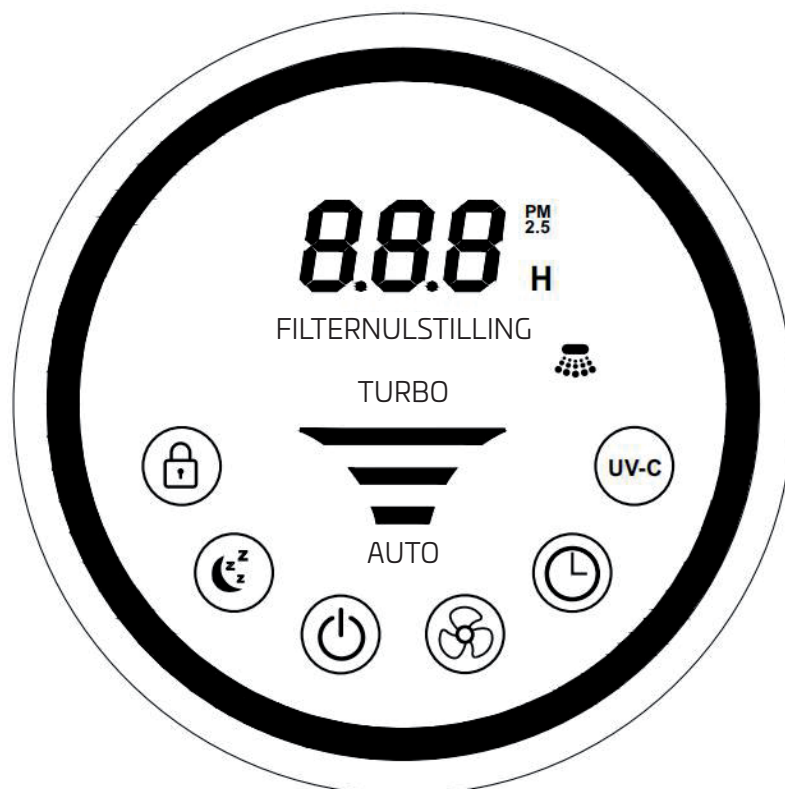
BRUGSANVISNINGER

INDEN DU BRUGER LUFTRENSEREN:

1. Løft forsigtigt luftrenseren ud af kassen og plastikposen.
2. Skru låget/foden løs, fjern filteret og fjern plastikposen omkring det, monter filteret igen, og skru foden på.
3. Placer luftrenseren på et sted, hvor underlaget er stabilt, plant og jævnt.
*Anbring apparatet mindst 30 centimeter fra vægge eller møbler (på den måde sikres korrekt luftstrøm).
*Sørg for, at apparatets gitter ikke er blokerede.
4. Sæt netledningens stik i stikkontakten (sørg for, at netspændingen svarer til apparatets nominelle spænding).

VIGTIGT: Hold godt fast i luftrenseren, når du flytter den.

BRUG AF LUFTRENSEREN



Menu

⏻ TÆND-/SLUKKNAP

Tryk på knappen for at starte apparatet. Tryk en gang til på knappen for at slukke apparatet.

🕒 TIMER OG FILTERNULSTILLING

Tryk på knappen for at indstille luftrenserens timer til den ønskede driftstid (indstillingsinterval: 1-12 timer). Når den indstillede tid er udløbet, slukkes luftrenseren. Tryk på timerknappen (H vises på displayet). Efter 5-8 sekunder vises PM2.5 (små partikler) på displayet.

🕒 UV-C-KNAP:

Tryk en gang på knappen for at tænde UV-lampen. Tryk på knappen igen for at slukke den.

🌙 DVALETILSTAND:

Tryk en gang på knappen for at aktivere dvaletilstand (indikatorlampen slukker, og hastigheden sænkes automatisk). Tryk på den valgfrie knap for at aktivere apparatet. Tryk på dvaletilstandsknappen igen for at slukke dvaletilstand.

Obs! Alle funktioner (undtagen dvaletilstand og timer) gemmes i hukommelsen, hvis apparatet slukkes og frakobles strømforsyningen. Når du starter apparatet igen, er den indstillet til disse funktioner.

HASTIGHED/AUTO:

Der er fire hastighedsindstillinger. Tryk på knappen, og vælg tilstand: L(I), M(II), H(III) eller Turbo. Tryk fem gange på knappen for at starte automatisk tilstand.

I automatisk tilstand: Tryk en gang på knappen for at gå tilbage til manuel tilstand.

I automatisk tilstand indstiller produktet automatisk hastigheden efter luftkvaliteten i rummet (registreres med en sensor). LED-ringen angiver luftkvalitet med følgende farver:

Meget beskidt	Rød
Beskidt	Orange
Lidt beskidt	Gul
Godt	Blå

BØRNESIKRING:

Tryk på knappen for at låse betjeningspanelet, så børn ikke kan bruge det.

Undermenu

Timer og filternulstilling

Hold knappen nede i 3-5 sekunder for at åbne undermenuen til filternulstilling efter filterskift (HEP) og kalibrering af luftkvalitet (ADJ). Tryk derefter på timerknappen for at vælge funktion. Bekræft valget ved at trykke på hastighedsknappen.

Hvis symbolet for filternulstilling vises, skal du trykke på hastighedsknappen (advarsel om filterskift slukkes).

Bemærk! Hvis ADJ vises, er dette kun beregnet til fabriksbrug og skal ikke anvendes (den kan påvirke nøjagtigheden for den viste luftkvalitet. I det tilfælde skal du trykke på Timerknappen for at komme tilbage til filternulstillingen (HEP)).

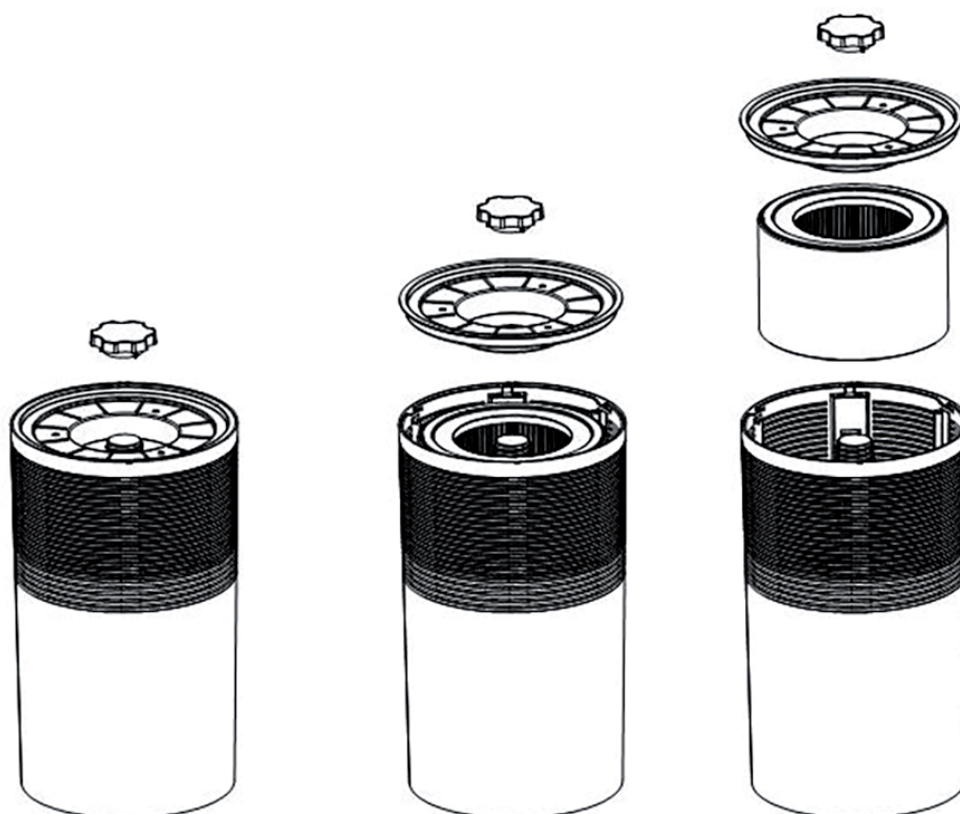
Vigtigt! Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke skal bruges.

INSTALLATION OG SKIFT AF FILTER

INDIKATORLAMPE FOR FILTERSKIFT

Ikonet for filterskift angiver, at det er tid til at skifte filteret. Følg instruktionerne herunder for at udskifte filteret og nulstille indikatorlampen.

*Kombinationsfiltre skal skiftes efter ca. 6 måneder.



1. Vend apparatet på hovedet.
2. Skru topmøtrikken og fodens dæksel af.
3. Tag det brugte filter ud, og sæt et nyt filter i.
4. Sæt foden tilbage på apparatet, og skru den fast med topmøtrikken.
5. Åbn undermenuen, og nulstil filteret.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

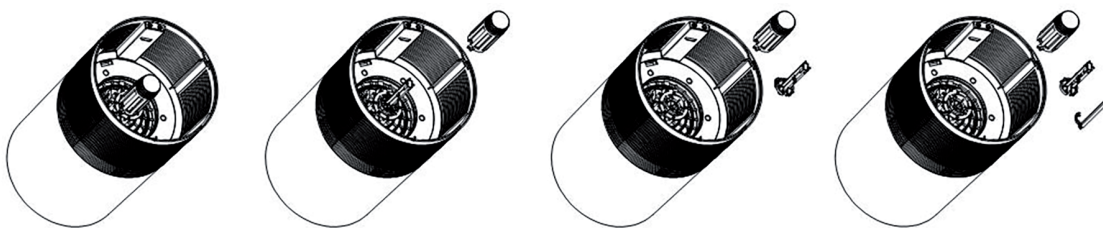
Rengør apparatet mindst en gang om måneden (brug en ren, tør og blød klud).

Hvis luften, der hvor apparatet bruges, er beskidt, skal apparatet rengøres oftere.

OBS!

- INDFØR IKKE fremmedlegemer eller fingre i apparatet.
- BRUG IKKE benzin, benzen, fortynder, stærke rengøringsmidler osv. til at rengøre det indvendige eller udvendige af apparatet (det kan tage skade, hvis du gør det).
- Brug IKKE alkohol eller opløsningsmidler.

SKIFT AF UV-lampe



1. Skru dækslet over UV-lampen af
2. Fjern forsigtigt holderen med UV-lampen
3. Isæt den nye lampe i holderen, og monter den igen
4. Skru dækslet tilbage over UV-lampen

Obs! Se ikke direkte ind i UV-lampen, når den er tændt.

Garanti: 1 år fra købsdatoen

VED EVENTUELLE REKLAMATIONER SKAL APPARATET RETURNERES ELLER SENDES MED FORUDBETALT FORSENDELSE TIL FORHANDLEREN SAMMEN MED KØBSBEVIS.

Etiket, hvor dato for skift af filter skal angives.

ANFØR INSTALLATIONS DATO FOR DET NYE FILTER

Dag

måned

År

Anbring denne etiket på indersiden af apparatet.

SISÄLLYSLUETTELO

Tärkeimmät osat.....	43
Ilmanpuhdistusjärjestelmä.....	44
Käyttöohjeet.....	44
Ilmanpuhdistimen käyttäminen.....	45
Suodattimen asennus ja poistaminen.....	47
Puhdistus ja hoito.....	48

LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

VAROITUKSET

Seuraavien varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun tai vakavaan henkilövahinkoon.



Tuotetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaan. Tuotteen käyttäminen jollakin muulla tavalla voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

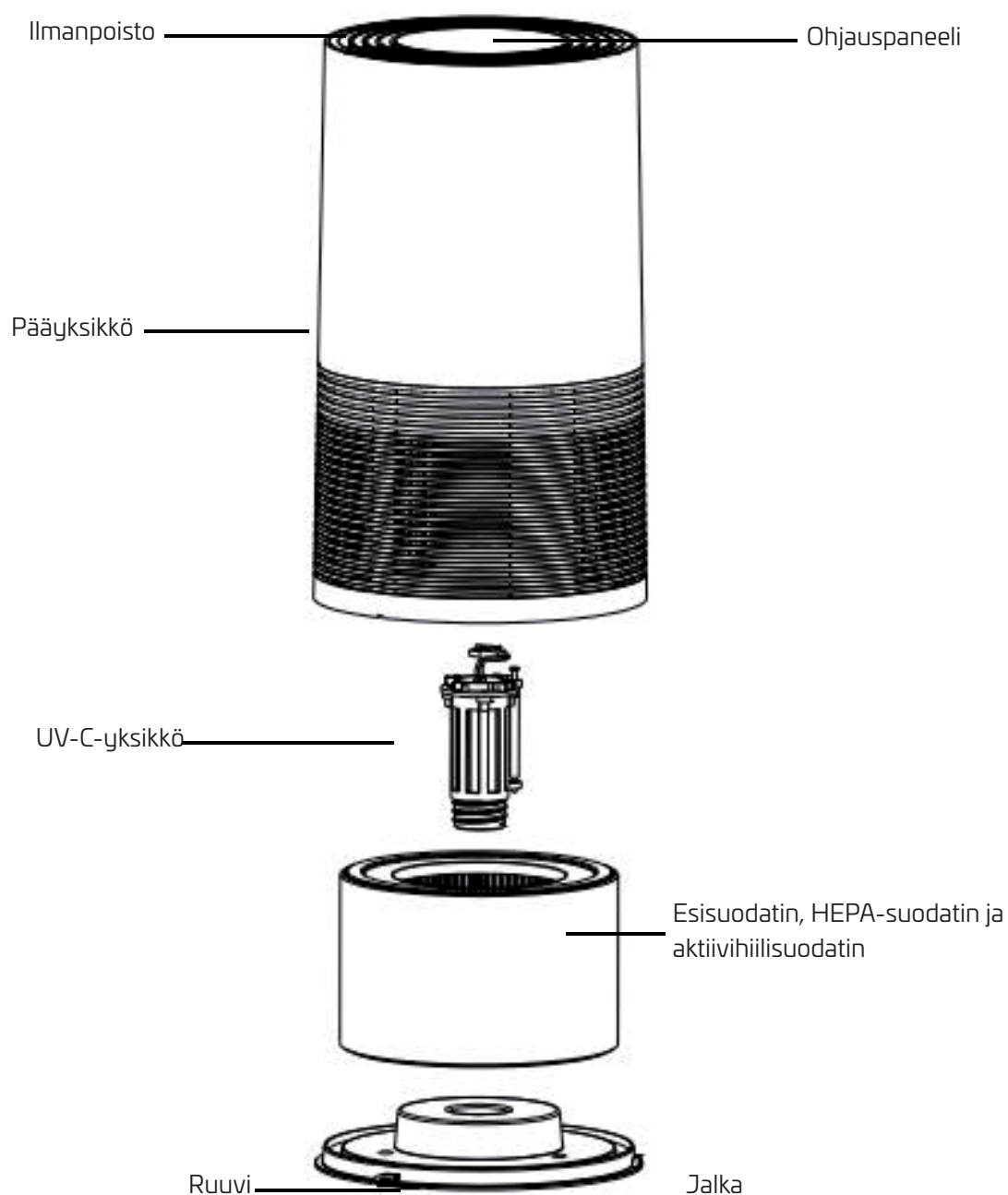
Minimoi sähkölaitteiden käyttöön liittyvät tulipalon, sähköiskun ja henkilö- tai omaisuusvahinkojen vaarat noudattamalla aina perusturvallisuusmääräyksiä, kuten:

- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Laite on yhdistettävä suoraan oikeaa jännitettä tuottavaan seinäpistorasiaan, muuten vaarana voi olla tulipalo tai sähköisku.
- Sähköjohto on sijoitettava rauhalliseen paikkaan, jossa ei kulje paljon ihmisiä tai ajoneuvoja. Tulipalon vaara! ÄLÄ vie sähköjohtoa maton alta tai lämmitysilmän tuloaukon, lämmittimien, liesien tai lämpövästusten läheltä.
- Sähköiskun vaara! ÄLÄ UPOTA laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä laitetta veden lähellä.

- Lapset eivät ymmärrä sähkölaitteiden käyttämiseen liittyviä vaaroja. Tämän vuoksi lapsia on aina valvottava, kun he ovat laitteen lähellä.
- Irrota ilmanpuhdistin aina virtalähteestä, ennen kuin siirrät sitä, avaat sen suojaritilän, vaihdat suodattimen tai puhdistat laitteen sekä silloin, kun laitetta ei käytetä. Ota kiinni pistokkeesta, kun irrotat virtajohdon pistorasiasta. Älä vedä johdosta.
- Laitteen aukoista EI SAA PUDOTTAA tai TYÖNTÄÄ mitään.
- ÄLÄ SIJOITA sähköjohtoa maton alle.
- ÄLÄ PEITÄ sähköjohtoa matolla tai vastaavalla.
- ÄLÄ JOHDA sähköjohtoa huonekalujen tai laitteiden alta. Vähennä kompastumisvaaraa sijoittamalla johto rauhalliselle alueelle, jolla ei liiku paljon ihmisiä.
- ÄLÄ KÄYTÄ laitetta, jos sen sähköjohto tai pistoke on vaurioitunut. Laitetta ei myöskään saa käyttää, mikäli moottoroitu puhallin ei toimi, laitteessa on toimintahäiriö tai laite on pudonnut tai vaurioitunut muuten. Kysy neuvoa asiakaspalvelustamme.
- Tätä laitetta saa käyttää vain yksityisissä kotitalouksissa tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Kaikki muu kuin valmistajan suosittelema käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkoja.
- ÄLÄ KÄYTÄ laitetta ulkona.

- ÄLÄ ASETA laitteen päälle mitään.
- ÄLÄ tuki laitteen ilma-aukkoja (ritilää/poistoaukkoja) äläkä sijoita laitetta upottaville pinnoille, kuten sängyn tai sohvan päälle (koska laite voi kaatua tai sen ilmanpoistoaukko voi tukkeutua).
- ÄLÄ YRITÄ korjata tai säätää laitteen sähköisiä tai mekaanisia komponentteja. Takuu raukeaa, mikäli näitä ohjeita ei noudateta. Laitteen sisällä olevat osat eivät tarvitse kunnossapitoa. Tämän laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoteknikko.
- VAROITUS! Voit pienentää tulipalon tai sähköiskun vaaraa välttämällä laitteen käyttöä elektronisen pyörimisnopeussäätimen kanssa.

TÄRKEIMMÄT OSAT



ILMANPUHDISTUSJÄRJESTELMÄ

Paranna kodin sisäilmaa uuden ilmanpuhdistusjärjestelmämme avulla. Laitteessa on monivaiheinen ilmanpuhdistusjärjestelmä, joka koostuu seuraavista osista: esisuodatin (poistaa suuret hiukkaset), HEPA-suodatin (poistaa pienet hiukkaset, allergeenit, siitepölyn, huonepölyn, savun ja homeitiöt) ja aktiivihilisuodatin (poistaa pahoja hajuja).

ESISUODATIN: Poistaa suuret hiukkaset ja pölyn.

HEPA-SUODATIN: Poistaa pölyn, savun, siitepölyn ja muut allergeenit.

AKTIIVIHILISUODATIN: Poistaa pahoja hajuja.

UV-lamppu: Eliminoi bakteerit, virukset ja mikrobit.

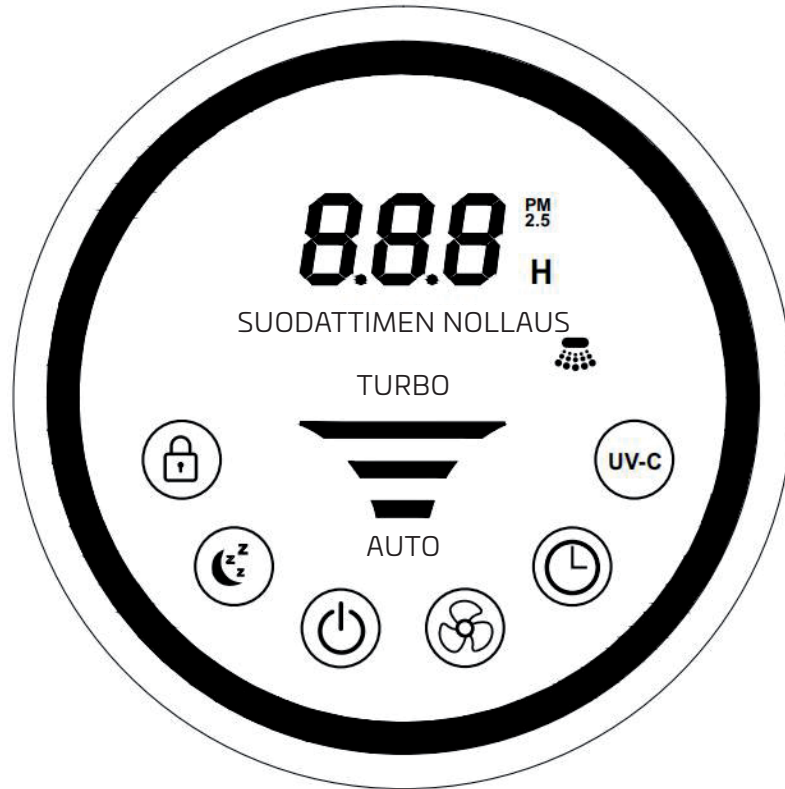
KÄYTTÖOHJEET

ENNEN ILMANPUHDISTIMEN KÄYTTÄMISTÄ:

1. Nosta ilmanpuhdistin varovasti laatikosta ja muovipussista.
2. Kierrä pohjalevy/jalka pois, ota suodatin ja poista sen ympärillä oleva muovipussi. Asenna suodatin takaisin ja kierrä jalka paikalleen.
3. Sijoita ilmanpuhdistin paikkaan, jossa alusta on vakaa, vaakasuora ja tasainen.
*Varmista laitteelle riittävä ilmansaanti sijoittamalla se vähintään 30 cm päähän seinistä ja huonekaluista.
*Varmista, että laitteen pistoke on käytettävissä.
4. Liitä sähköjohdon pistoke seinäpistorasiaan; varmista sitä ennen, että verkkojännite vastaa laitteen nimellisjännitettä.

TÄRKEÄÄ: Pidä ilmanpuhdistimesta hyvin kiinni, kun siirrät sitä.

ILMANPUHDISTIMEN KÄYTTÄMINEN



Valikko

⏻ VIRTAPAINIKE:

Ensimmäinen painallus käynnistää laitteen. Toisella painalluksella laite sammuu.

🕒 AJASTIN JA SUODATTIMEN NOLLAUS

Painikkeella asetetaan ilmanpuhdistimen toiminta-aika (asetusväli: 1–12 tuntia). Asetetun ajan kuluttua ilmanpuhdistin sammuu. Paina ajastinpainiketta (näytölle tulee H). 5–8 sekunnin kuluttua näytölle tulee PM2.5 (pienhiukkaset).

🕒 UV-C-PAINIKE:

Painike sytyttää UV-lampun. Toinen painallus sammuttaa sen.

🛑 LEPOTILA:

Painikkeen painaminen siirtää laitteen lepotilaan (merkkivalo sammuu ja puhallusnopeus laskee automaattisesti). Laite aktivoidaan painamalla mitä tahansa painiketta. Lepotilapainikkeen toinen painallus poistaa lepotilan käytöstä.

Huom! Kaikki toiminnot (lepotilaa ja ajastusta lukuun ottamatta) tallentuvat muistiin, kun laite sammutetaan ja kytketään irti virtalähteestä. Laite käynnistyy seuraavan kerran samoilla asetuksilla.

PUHALLUSNOPEUS/AUTO:

Laitteessa on neljä puhallusnopeutta. Paina painiketta ja valitse nopeus: L(I), M(II), H(III) tai Turbo. Viides painallus käynnistää automaattitilan.

Automaattitilassa: Manuaaliseen käyttötilaan palataan painamalla painiketta kerran.

Automaattitilassa laite säättää kierrosnopeuden automaattisesti huoneen (anturin havaitseman) ilmanlaadun mukaan. Merkkivalorengas näyttää ilmanlaadun seuraavien värien avulla:

Erittäin likainen	Punainen
Likainen	Oranssi
Jonkin verran likainen	Keltainen
Hyvä	Sininen

LAPSILUKKO:

Painike lukitsee ohjauspaneelin painikkeet niin, etteivät lapset voi käynnistää laitetta.

Alavalikot

Ajastin ja suodattimen nollaus

Kun painiketta painetaan 3–5 sekuntia, esiin tulee alavalikko, jossa suodatin nollataan suodattimenvaihdon (HEP) ja ilmanlaadun kalibroinnin (ADJ) jälkeen. Toiminto valitaan ajastinpainiketta painamalla. Valinta vahvistetaan puhallusnopeuspainikkeella.

Suodattimen nollauskuvake kuitataan painamalla puhallusnopeuspainiketta (suodattimen vaihtotarpeesta kertova varoitus sammuu).

Huom! Mikäli näytössä näkyy ADJ, toiminto on tarkoitettu vain tehtaan edustajille eikä sitä saa käyttää (voi vaikuttaa ilmanlaadun mittaustarkkuuteen; palaa ajastinpainikkeella suodattimen nollaukseen (HEP)).

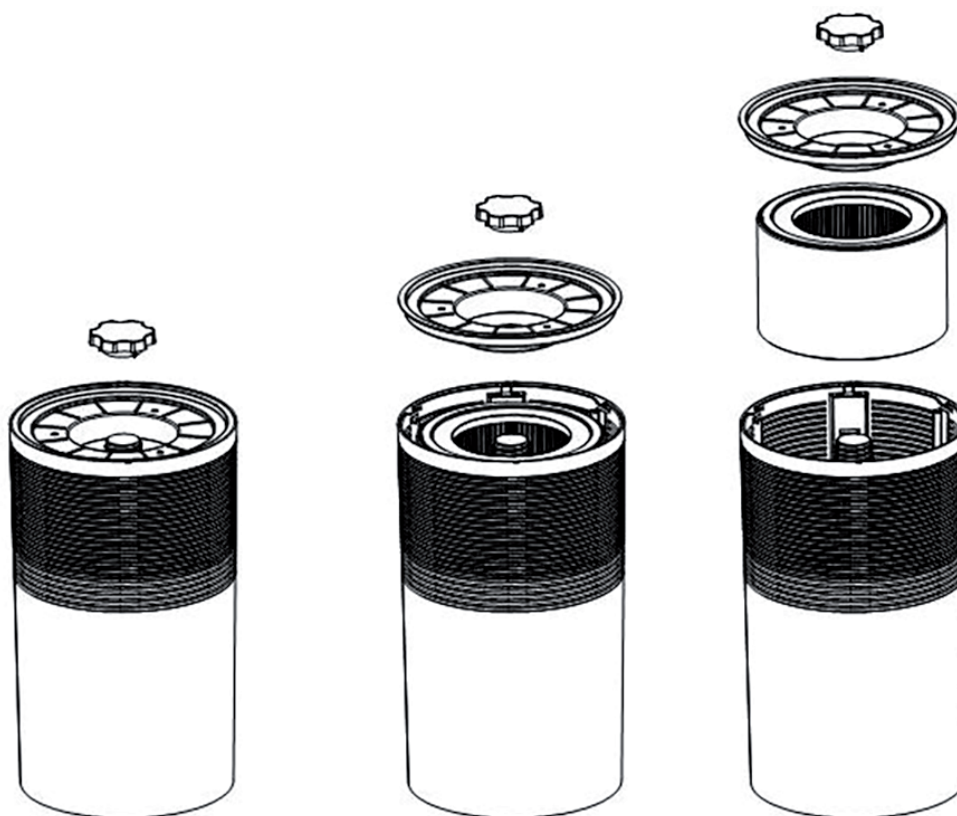
Tärkeää! Sammuta laite ja irrota pistoke virtalähteestä, kun laitetta ei käytetä.

SUODATTIMEN ASENNUS JA POISTAMINEN

SUODATIN VAIHDETTAVA -MERKKIVALO

Merkkivalon syttyminen ilmoittaa, että suodatin on aika vaihtaa. Vaihda suodatin ja nollaa merkkivalo alla olevien ohjeiden mukaan.

*Yhdistelmäsuodatin on vaihdettava noin 6 kuukauden välein.



1. Käännä laite ylösalaisin.
2. Kierrä hattumutteri ja laitteen pohjalevy pois.
3. Ota käytetty ilmansuodatin pois ja aseta uusi tilalle.
4. Asenna pohjalevy takaisin ja kiinnitä se hattumutterilla.
5. Avaa alavalikko ja nollaa suodatin.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

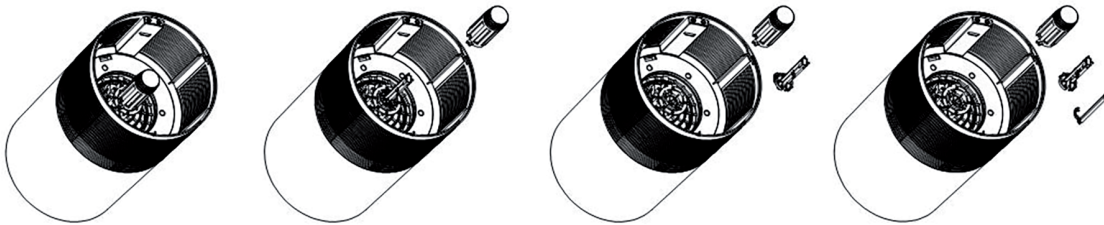
Puhdista laite vähintään kerran kuukaudessa puhtaalla, kuivalla ja pehmeällä liinalla.

Jos laitteen käyttötilan ilma on likaista, laite on puhdistettava useammin.

HUOM!

- ÄLÄ työnnä laitteen sisään esineitä tai sormiasi.
- ÄLÄ KÄYTÄ laitteen sisä- tai ulkopuolen puhdistamiseen bensiiniä, bentseeniä, tinneriä, voimakkaita puhdistusaineita tms. (ne vaurioittavat laitetta).
- ÄLÄ käytä alkoholia tai liuottimia.

UV-LAMPUN VAIHTAMINEN



1. Avaa UV-lamppua suojaava kotelo
2. Ota UV-lamppu pidikkeineen pois varovasti
3. Asenna uusi lamppu pidikkeeseen ja asenna yksikkö takaisin
4. Asenna UV-lamppua suojaava kotelo takaisin

Huom! Älä katso UV-lamppuun, kun se palaa.

Takuu: 1 vuosi ostopäivästä lukien

MAHDOLLISTEN TAKUUVAAITEIDEN YHTEYDESSÄ LAITE ON PALAUTETTAVA TAI LÄHETETTÄVÄ YHDESSÄ OSTOTODISTUKSEN KANSSA JÄLLEENMYYÄJLLE RAHTI MAKSETTUNA.

Merkitse suodattimen vaihtopäivä etikettiin.

MERKITSE UUDEN SUODATTIMEN ASENNUSPÄIVÄ

Päivä

Kuukausi

Vuosi

Kiinnitä etiketti laitteen sisäpuolelle.

EFNISYFIRLIT

Lykilíhlutir	52
Lofthreinsikerfi	53
Notkunarleiðbeiningar	53
Að nota lofthreinsitækið	54
Að setja upp síu og fjarlægja.....	56
Þrif og eftirlit	57

LESTU ÞESSAR LEIÐBEININGAR OG GEYMDU ÞÆR

VIÐVARANIR

Séu eftirfarandi viðvaranir hunsaðar getur það leitt til rafhöggs eða alvarlegra meiðsla á fólki.



Vöruna má einungis nota í samræmi við ráðleggingar í notkunarleiðbeiningum þessum. Sé tækið notað á einhvern annan hátt getur það leitt til alvarlegra meiðsla á fólki.

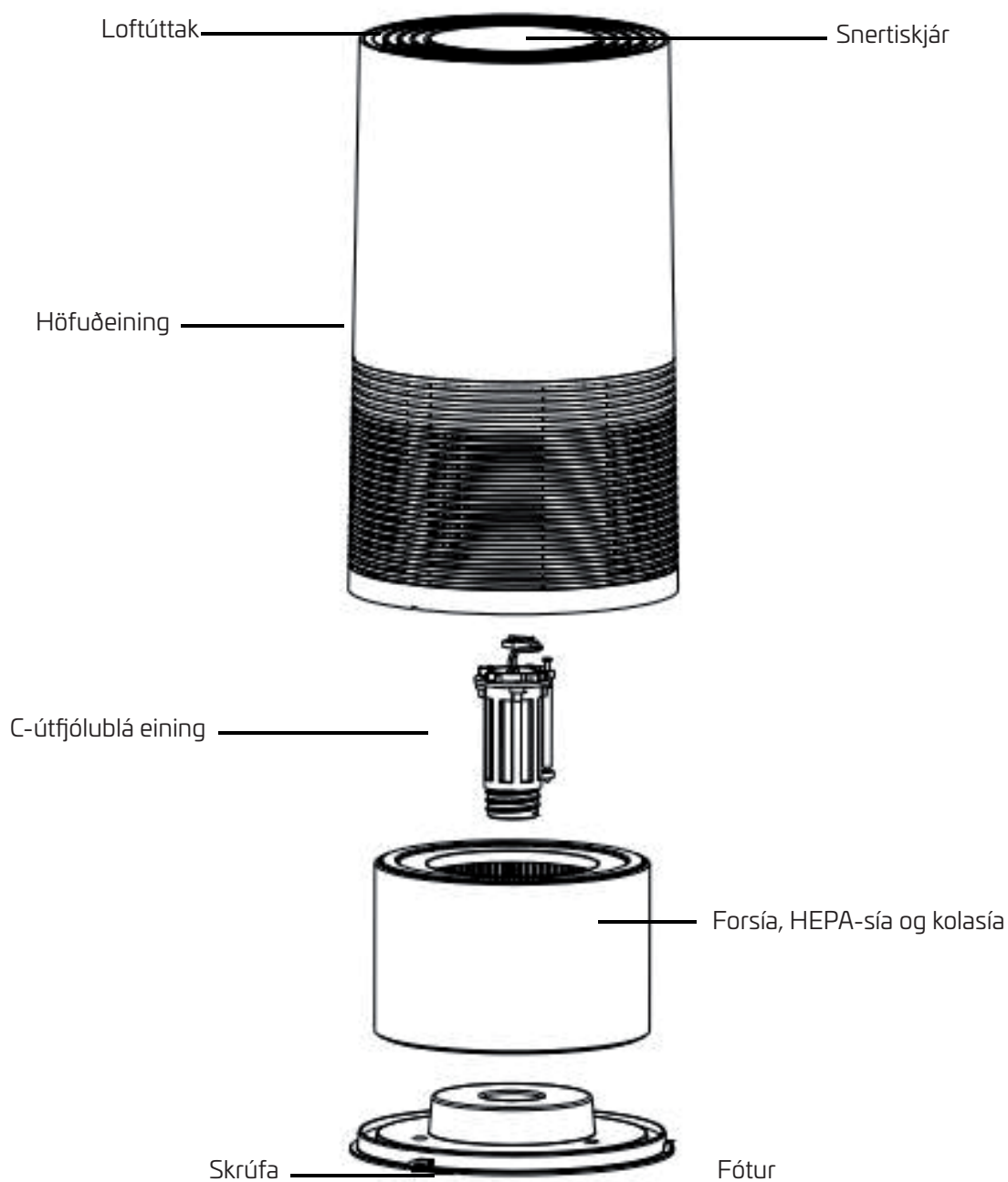
Fylgdu ávallt öryggisleiðbeiningunum við notkun rafmagnstækja (þannig er dregið sem mest úr hættu á íkveikju, rafhöggi og meiðslum á fólki), þar með talið:

- Lesið allar leiðbeiningar áður en tækið er tekið í notkun.
- Forðastu íkveikju og rafhogg með því að tengja tækið beint í innstungu með réttri spennu.
- Settu rafmagnsleiðsluna þannig upp að hún sé ekki fyrir þar sem mikil umferð fólks og farartækja er. Eldhætta! EKKI leggja rafmagnsleiðsluna undir teppi, nærri heitum útblæstri, ofni, eldavél eða hitaeiningu.
- Rafhætta! EKKI MÁ DÝFA tækinu í vatn eða annan vökva. Ekki nota tækið nálægt vatni.

- Börn átta sig ekki á hættum sem fylgja notkun rafmagnstækja. Þess vegna þarf alltaf að hafa eftirlit með börnum sem eru nálægt tækinu.
- Taktu lofthreinsitækið alltaf úr sambandi við rafmagn áður en það er flutt til, grindin opnuð og skipt um síu, þegar tækið er þrifið eða þegar það á að standa ónotað. Haltu í klóna þegar þú tekur rafmagnsleiðsluna út sambandi við vegginnstunguna (ekki toga í leiðsluna).
- EKKI MISSA og SETTU EKKI INN neina hluti í einhvert af opum tækisins.
- EKKI LEGGJA rafleiðsluna undir gólfteppi.
- EKKI HYLJA rafmagnsleiðsluna með mottu eða einhverju álíka.
- EKKI DRAGA rafmagnsleiðsluna undir húsgögn eða annan búnað. Hafðu leiðsluna á fáförnum stað og þar sem ekki er hætt á að einhver detti um hana.
- EKKI NOTA tækið með skemmdri leiðslu/kló. Ekki má heldur nota tækið ef viftan snúst ekki, sé um bilun að ræða eða ef tækið hefur dottið eða skemmst á einhvern hátt. Leitaðu aðstoðar hjá þjónustuveri.
- Tækið á eingöngu að nota á einkaheimilum samkvæmt lýsingu í notandahandbók þessari. Öll önnur notkun en sú sem framleiðandinn mælir með getur leitt til eldsvoða, rafhöggs eða meiðsla á fólki.
- EKKI NOTA tækið utanhúss.

- SETTU ENGA hluti ofan á tækið.
- EKKI LOKA FYRIR loftop (grindur/göt) og ekki setja tækið á hluti með mjúkum flötum, svo sem rúm eða sófa (tækið getur oltið þannig að það lokast fyrir inn- eða útblástursgöt).
- REYNDU EKKI að gera við eða stilla rafmagns- eða vélræna íhluti tækisins. Sé ekki farið eftir þessum leiðbeiningum fellur ábyrgðin úr gildi. Ekki þarf að þjónusta neina íhluti innan í tækinu. Þjónusta tækisins skal ávallt vera í höndum til þess bærstæknimanns.
- VIÐVÖRUN! Dragðu úr hættunni á eldsvoða eða rafhöggi með því að nota tækið ekki með rafeindabúnaði fyrir hraðastillingu.

LYKILÞÆTTIR



LOFTHREINSIKERFI

Bættu gæði lofts innanhúss með nýja lofthreinsikerfinu okkar. Tækið er búið margbrepakerfi til að hreinsa loftið og er með eftirfarandi íhlutum: forsíu (tekur stórar agnir), HEPA-síu (tekur minni agnir, ofnæmisvalda, frjókorn, ryk, reyk og mygluspora) og kolasíu (sem fjarlægir ólykt).

FORSÍA: Tekur stórar agnir og ryk.

HEPA-SÍA: Tekur ryk, reyk, frjókorn og aðra ofnæmisvalda.

KOLASÍA: Eyðir ólykt.

Útfjólublá pera: Drepur sýkla, veirur og örverur.

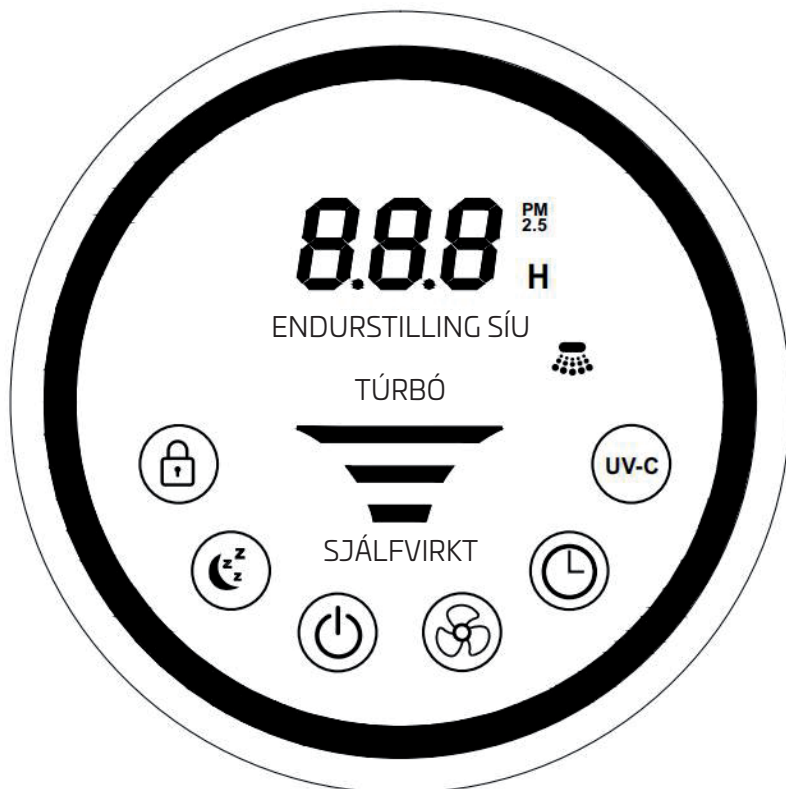
NOTKUNARLEIÐBEININGAR

ÁÐUR EN LOFTHREINSITÆKIÐ ER TEKIÐ Í NOTKUN:

- Lyftu lofthreinsitækinu varlega upp úr kassanum og plastpokanum.
- Skrúfaðu lokið/fótinn af, taktu síuna út og fjarlægðu plastlokið umhverfis hana, settu síuna aftur í og skrúfaðu fótinn á að nýju.
- Settu lofthreinsitækið upp á stöðugu, sléttu og láréttu undirlagi.
*Hafðu tækið að lágmarki 30 sentimetra frá vegg eða húsgögnum (til að tryggja rétt loftflæði).
* Gakktu úr skugga um að aðgengi sé að ristum tækisins.
- Settu rafmagnssnúruklóna í vegginnstunguna (gættu þess að netspenna sé í samræmi við markspennu tækisins).

MIKILVÆGT! Haltu fast um lofthreinsitækið þegar það er fært til.

AÐ NOTA LOFTHREINSITÆKIÐ



Valmynd

⏻ RAFMAGNSROFI:

Þrýstu á rofann til að kveikja á tækinu. Þrýstu aftur á rofann til að slökkva á tækinu.

🕒 TÍMASTILLIR OG ENDURSTILLING SÍU

Þrýstu á hnappinn til að stilla tímastilli lofthreinsitækisins á ætlaðan gangtíma (mörk stillingar: 1–12 klukkustundir). Þegar tíminn er liðinn slekkur lofthreinsitækið á sér. Þrýstu á tímahnappinn (skjárinn sýnir H). Eftir 5-8 sekúndur birtist PM2.5 (litlar öreindir) á skjánum.

🕒 C-ÚTFJÓLUBLÁR HNAPPUR:

Þrýstu einu sinni á hnappinn til að kveikja á útfjólubláa ljósinu. Þrýstu aftur á hnappinn til að slökkva á ljósinu.

🕒 HVÍLDARSTAÐA:

Þrýstu einu sinni á hnappinn til að virkja hvíldarstöðuna (gátljósið slökknar og snúningshraðinn minnkar sjálfkrafa). Þrýstu á hvaða hnapp sem er til að virkja tækið. Þrýstu aftur á hvíldarstöðuhnappinn til að vekja tækið úr stöðunni.

Ath! Allar aðgerðir (nema hvíldarstaða og tímastillir) eru vistaðar í minni sé slökkt á tækinu og það tekið úr sambandi við rafmagn. Þegar tækið er ræst á ný eru þessar stillingar gildandi.

⊗ SNÚNINGSHRAÐI/SJÁLFVIRKT:

Í boði eru fjögur mismunandi stig snúningshraða. Þrústu á takkann og veldu stillingu: L(I), M(II), H(III) eða Túrbo. Þrústu fimm sinnum á hnappinn til setja tækið í sjálfvirka stöðu.

Í sjálfvirkri stöðu: Þrústu einu sinni á hnappinn til að fara aftur í handvirka stöðu.

Í sjálfvirkri stöðu stillir tækið sjálfvirk snúningshraðann í samræmi við loftgæði rýmisins (mæld með skynjara). Ljóstvistahringurinn gefur loftgæðin til kynna með þessum litum:

Mjög óhreint	Rauður
Óhreint	Appelsínugult
Lítið óhreint	Gult
Gott	Blár

🔒 BARNALÆSING:

Þrústu á hnappinn til að læsa stjórnborðinu svo börn geti ekki virkjað það.

Undirvalmynd

🕒 Tímastillir og endurstilling síu

Haltu hnappinum niðri í 3-5 sekúndur til að opna undirvalmynd með endurstillingu síu eftir síuskipti (HEP) og kvörðun loftgæða (ADJ). Þrústu svo á tímastillinn til að velja aðgerð. Staðfestu valið með því að þrústa á snúningshraðahnappinn.

Ef táknið um endurstillingu síu birtist er þrúst á snúningshraðahnappinn (þá slökknar á viðvörun um síuskipti).

Ath! Birtist stafirnir ADJ er aðeins um verksmiðjunotkun að ræða og henni má ekki breyta (það gæti haft áhrif á nákvæmni í framsetningu loftgæða. Þrústu á tímastillihnappinn til þess að fara aftur í síustillinguna (HEP)).

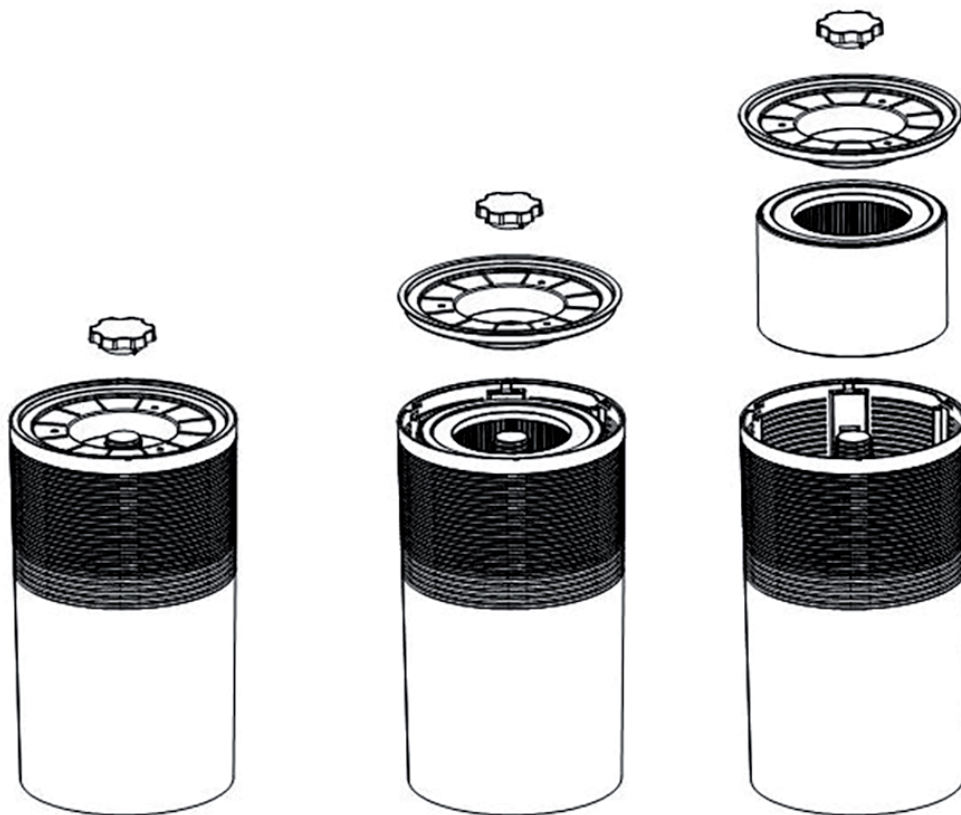
Mikilvægt! Slökktu á tækinu og taktu það úr sambandi við rafmagn ef það er ekki í notkun.

AÐ SETJA SÍU Í OG SKIPTA UM HANA

GÁTLJÓS FYRIR SÍUSKIPTI

Tákn um síuskipti sýnir að nú er komið að því að skipta um síu. Farðu eftir leiðbeiningunum hér að neðan þegar skipt er um síu og gátljósið endurstíllt.

*Skipta þarf um samsetta síu eftir um það bil hálf t. ár.



1. Snúðu tækinu við.
2. Fjarlægðu hetturóna og fótarhlífina.
3. Taktu gömlu síuna út og settu nýja inn.
4. Settu fótinn á tækið á ný og skrúfaðu hann fastan með hetturónni.
5. Opnaðu undirvalmyndina og endurstílltu síuna.

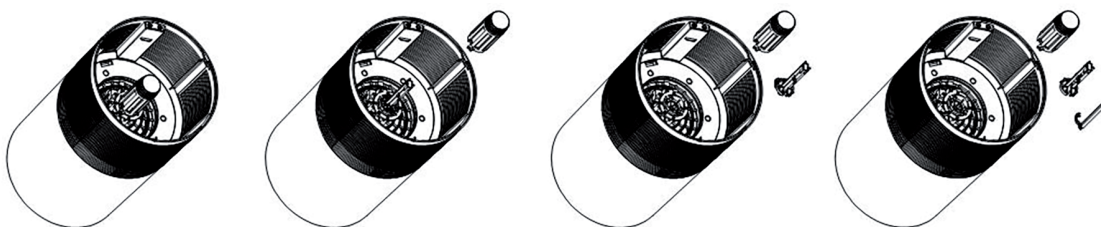
ÞRIF OG VIÐHALD

Þrífðu tækið að lágmarki einu sinni í mánuði (notaðu hreinan, þurr og mjúkan klút).
Sé tækið notað þar sem loft er óhreint þarf að þrifa það oftar.

ATH!

- EKKI SETJA framandi hluti eða fingur inn í tækið.
- EKKI NOTA bensín, bensen, þynni, sterk þvottaefni o.s.frv. til að þrifa innra eða ytra byrði tækisins (þá getur tækið skemmst).
- EKKI nota alkóhól eða leysiefni.

AÐ SKIPTA UM ÚTFJÓLUBLÁA PERU



1. Skrúfaðu af hlíf útfjólubláu perunnar
2. Fjarlægðu peruhaldarann varlega
3. Settu nýja peru í haldarann og komdu honum fyrir á sínum stað
4. Skrúfaðu hlíf útfjólubláu perunnar aftur á

Ath! Ekki horfa beint í útfjólubláu peruna þegar hún logar.

Ábyrgð: 1 ár frá kaupdegi

SKILA SKAL TÆKINU EÐA SENDA ÞAÐ SELJANDA Á EIGIN KOSTNAÐ, ÁSAMT STAÐFESTINGU Á KAUPUNUM, SÉ GERÐ ÁBYRGÐARKRAFA.

Skrá skal dagsetningu síuskipta á viðeigandi miða.

SKRÁÐU DAGSETNINGU SÍUSKIPTA

Dagur

Mánuður

Ár

Límdu þennan miða á innra borð tækisins.

Inhalt

Hauptkomponenten	59
Luftreinigungssystem	62
Gebrauchsanweisungen	63
Verwendung des Luftreinigers	64
Einsetzen und Entfernen des Filters	66
Reinigung und Wartung	67

DIESE ANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN

WARNHINWEISE

Werden die unten stehenden Warnhinweise nicht beachtet, kann dies zu einem elektrischen Schlag oder schweren Verletzungen führen.



Dieses Produkt darf nur gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung verwendet werden. Wird das Produkt auf andere Weise als darin angegeben verwendet, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

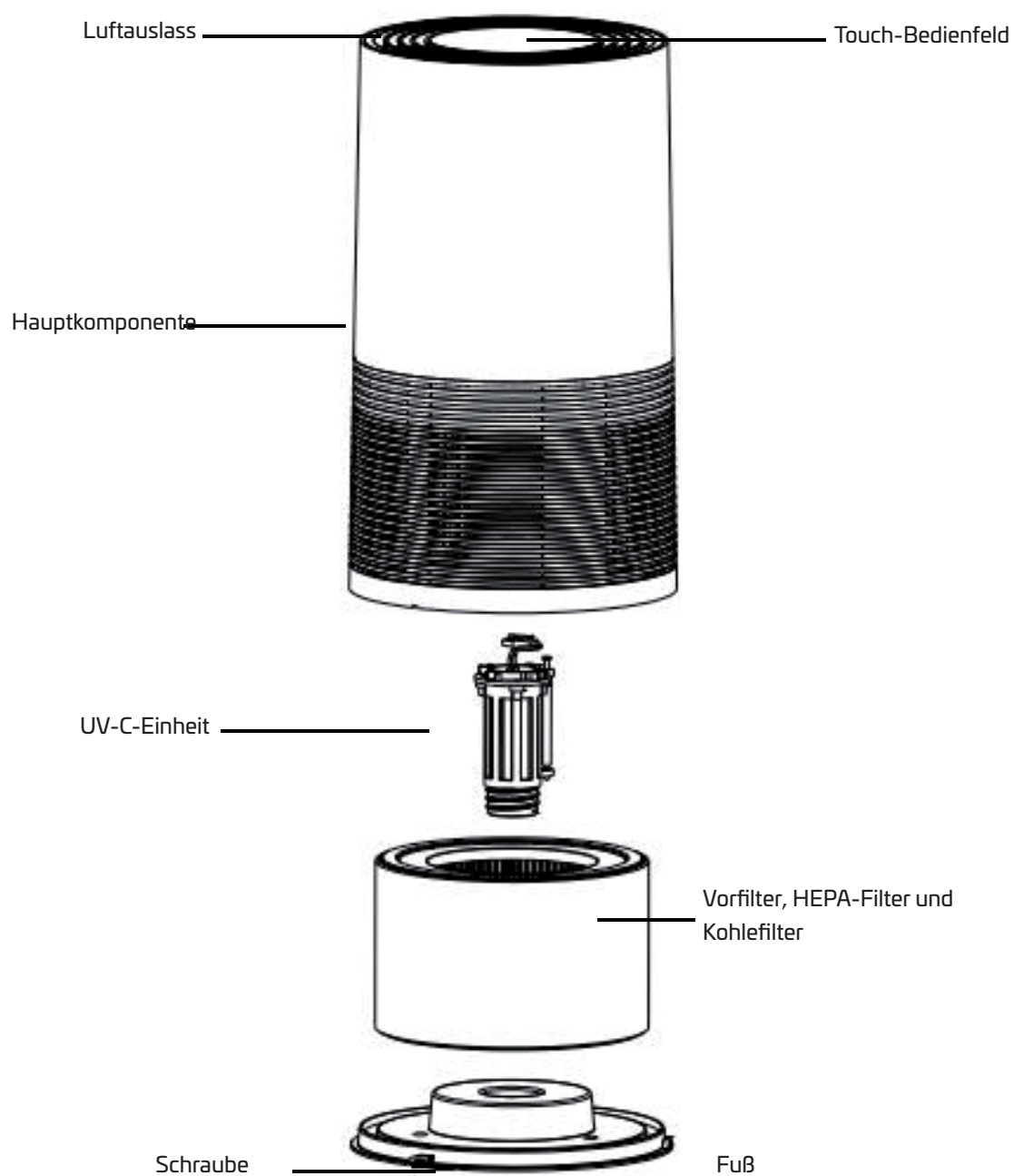
Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden (um damit Feuergefahr sowie das Risiko von Stromschlag und Verletzungen zu minimieren), darunter:

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät in Gebrauch nehmen.

- Um Feuer und Stromschlag zu verhindern, ist das Gerät direkt an eine Steckdose mit korrekter Spannung anzuschließen.
- Platzieren Sie das Stromkabel entsprechend, damit es an stark frequentierten Bereichen mit vielen Personen oder Fahrzeugen nicht im Weg ist. Feuergefahr! **PLATZIEREN** Sie das Stromkabel **NICHT** unter Teppichen oder in der Nähe von Heißluftauslässen, Heizradiatoren, Herden oder anderen Heizkörpern.
- Stromschlaggefahr! **TAUCHEN** Sie Gerät **NICHT** in Wasser oder andere Arten von Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Kinder können die Risiken in Verbindung mit der Nutzung elektrischer Geräte nicht einschätzen. Aus diesem Grund müssen Kinder in der Nähe des Geräts immer unter Aufsicht gehalten werden.
- Trennen Sie den Luftreiniger immer von der Stromquelle, bevor er umgestellt oder gereinigt, das Gitter geöffnet, der Filter ausgewechselt oder wenn das Gerät nicht verwendet wird. Wenn Sie das Stromkabel von der Steckdose abziehen, halten Sie es am Stecker (und nicht am Kabel selbst).
- **VERHINDERN** Sie, dass Gegenstände in die Geräteöffnungen **FALLEN GELASSEN** oder **EINGEFÜHRT** werden.
- **LEGEN** Sie das Stromkabel **NICHT** unter Teppiche.
- **ÜBERDECKEN** Sie das Stromkabel **NICHT** mit Teppichen oder ähnlichen Materialien.
- **VERLEGEN** Sie das Stromkabel **NICHT** unter Möbeln oder Geräten. Platzieren Sie das Kabel nur in Bereichen, die wenig frequentiert sind und in denen keine Stolpergefahr besteht.

- NUTZEN Sie das Gerät NICHT mit beschädigten Stromkabeln/Steckern. VERWENDEN Sie das Gerät NICHT, wenn der Motorlüfter nicht läuft, bei eventueller Fehlfunktion oder wenn das Gerät herunter- oder umgefallen ist oder auf andere Art beschädigt wurde. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie Unterstützung benötigen.
- Dieses Gerät ist nur zur Nutzung im Privathaushalt gemäß Beschreibung in dieser Gebrauchsanleitung vorgesehen. Jedwede Nutzung des Geräts, die nicht den Empfehlungen des Herstellers entspricht, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- VERWENDEN Sie das Gerät NICHT im Freien.
- LEGEN Sie KEINE Gegenstände oben auf das Gerät.
- BLOCKIEREN Sie NICHT die Luftöffnungen (Gitter/Auslass) und platzieren Sie das Gerät nicht auf Gegenständen mit weichen Oberflächen wie einem Bett oder Sofa (das Gerät könnte darauf umkippen, wodurch Luftein- und -auslass blockiert werden können).
- VERSUCHEN SIE NICHT, elektrische oder mechanische Komponenten des Geräts zu reparieren oder anzupassen. Werden diese Hinweise nicht befolgt, verliert die Garantie ihre Gültigkeit. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Servicearbeiten an diesem Gerät dürfen nur von dafür zugelassenen Fachkräften ausgeführt werden.
- **WARNHINWEIS!** Sie können das Feuer- und Stromschlagrisiko zusätzlich minimieren, indem Sie davon absehen, dieses Gerät mit einem elektronischen Drehzahlregler zu verwenden.

Hauptkomponenten



Luftreinigungssystem

Verbessern Sie die Qualität der Raumlufte mit unserem neuen Luftreinigungssystem. Das Gerät verfügt über ein Mehrstuflensystem für die Luftreinigung, das aus folgenden Komponenten besteht: Vorfilter (fängt größere Partikel ab), HEPA-Filter (fängt kleinere Partikel, Allergene, Pollen, Staub, Rauch und Schimmelsporen ab) und Kohlefilter (entfernt schlechten Geruch).

Vorfilter: Fängt größere Partikel und Staub auf.

HEPA-Filter: Fängt Staub, Rauch, Pollen und andere Allergene ab.

Kohlefilter: Entfernt schlechten Geruch.

UV-Lampe: Tötet Bakterien, Viren und Mikroben ab.

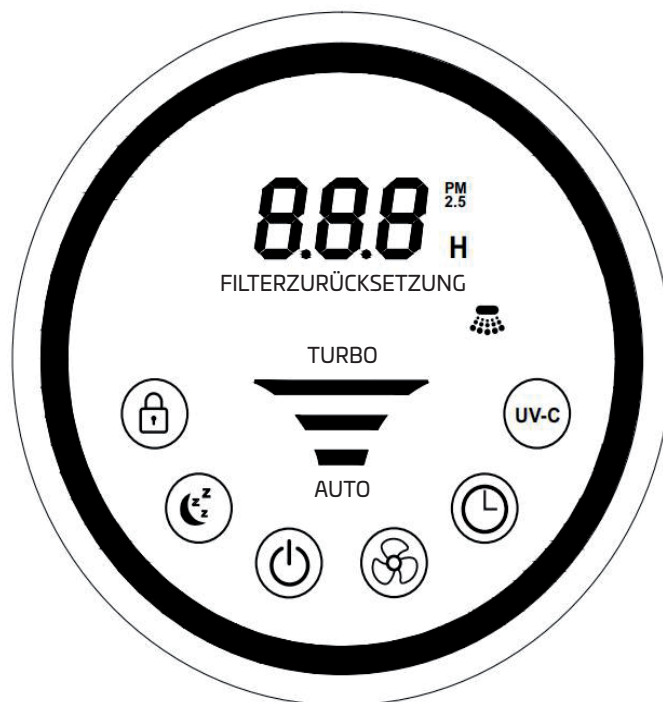
Gebrauchsanweisungen

Bevor Sie den Luftreiniger in Gebrauch nehmen:

1. Nehmen Sie den Luftreiniger vorsichtig aus der Schachtel und aus der Plastikverpackung.
2. Schrauben Sie den Deckel/Fuß ab, nehmen Sie den Filter heraus und entfernen Sie die Kunststoffverpackung um den Filter. Setzen Sie den Filter danach wieder ein und schrauben Sie den Fuß wieder fest.
3. Stellen Sie den Luftreiniger an eine Stelle, die stabil, eben und flach ist.
 - * Platzieren Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 30 cm zu Wand oder Möbeln (was für einen korrekten Luftstrom sorgt).
 - * Vergewissern Sie sich, dass das Gitter des Geräts nicht verdeckt wird.
4. Stecken Sie den Kabelstecker in eine Steckdose (vergewissern Sie sich, dass die Spannung der Steckdose mit der Nennspannung des Geräts übereinstimmt).

Wichtig: Halten Sie den Luftreiniger gut in den Händen, wenn Sie ihn umstellen.

Verwendung des Luftreinigers



Menü

⏻ Ein/Aus-Taste:

Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um das Gerät auszuschalten.

🕒 Timer und Zurücksetzen des Filters

Drücken Sie die Taste, um den Timer des Luftreinigers auf die gewünschte Betriebszeit einzustellen (Einstellungsintervall: 1–12 Stunden). Nach der eingestellten Betriebsdauer schaltet sich der Luftreiniger aus. Drücken Sie die Timer-Taste (Display zeigt „H“ an). Nach 5–8 Sekunden wird auf dem Display „PM2.5“ (kleine Partikel) auf dem Display angezeigt.

🕒 UV-C-Taste:

Drücken Sie die Taste einmal, um die UV-Lampe einzuschalten. Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um sie auszuschalten.

🌙 Ruhemodus:

Drücken Sie die Taste einmal, um den Ruhemodus zu aktivieren (die Anzeige schaltet sich daraufhin aus und die Drehzahl wird automatisch reduziert). Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät wieder zu aktivieren. Drü-

cken Sie die Ruhemodus-Taste ein weiteres Mal, um den Ruhemodus zu deaktivieren.

Wichtig! Alle Funktionen (außer Ruhemodus und Timer) bleiben gespeichert, wenn das Gerät abgeschaltet und von der Stromquelle getrennt wird. Wenn Sie das Gerät wieder einschalten, sind dieselben Funktionen eingestellt.

Drehzahl/Auto:

Es gibt vier Drehzahlstufen. Drücken Sie die Taste und wählen Sie die Stufe aus: L(I), M(II), H(III) oder Turbo. Drücken Sie die Taste fünfmal, um den Modus „Automatisch“ zu aktivieren. Im Modus „Automatisch“: Drücken Sie die Taste einmal, um wieder in den manuellen Modus zurückzuwechseln. Im automatischen Modus stellt das Gerät die Drehzahl gemäß Luftqualität im Raum, die über einen Sensor erkannt wird, automatisch ein. Der LED-Ring zeigt die Luftqualität mit unten stehenden Farben an:

Sehr verschmutzt	Rot
Verschmutzt	Orange
Leicht verschmutzt	Gelb
Gut	Blau

Kindersicherung:

Drücken Sie die Taste, um das Steuerfeld zu sperren, damit Kinder es nicht betätigen können.

Untermenü

Timer und Zurücksetzen des Filters

Halten Sie die Taste für 3–5 Sekunden gedrückt, um das Untermenü mit der Filterzurücksetzung nach dem Filteraustausch (HEP) zu öffnen.

Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Drehzahl-Taste.

Wird das Symbol zum Zurücksetzen des Filters angezeigt, drücken Sie die Drehzahl-Taste (der Hinweis für den Filteraustausch erlischt daraufhin).

Wichtig! Wird „ADJ“ angezeigt, ist dies ausschließlich für die Fabriksnutzung vorgesehen und soll nicht verwendet werden (es könnte die Genauigkeit der angezeigten Luftqualität beeinträchtigen). Drücken Sie in diesem Fall die Timer-Taste, um zur Filterzurücksetzung zurückzukehren (HEP).

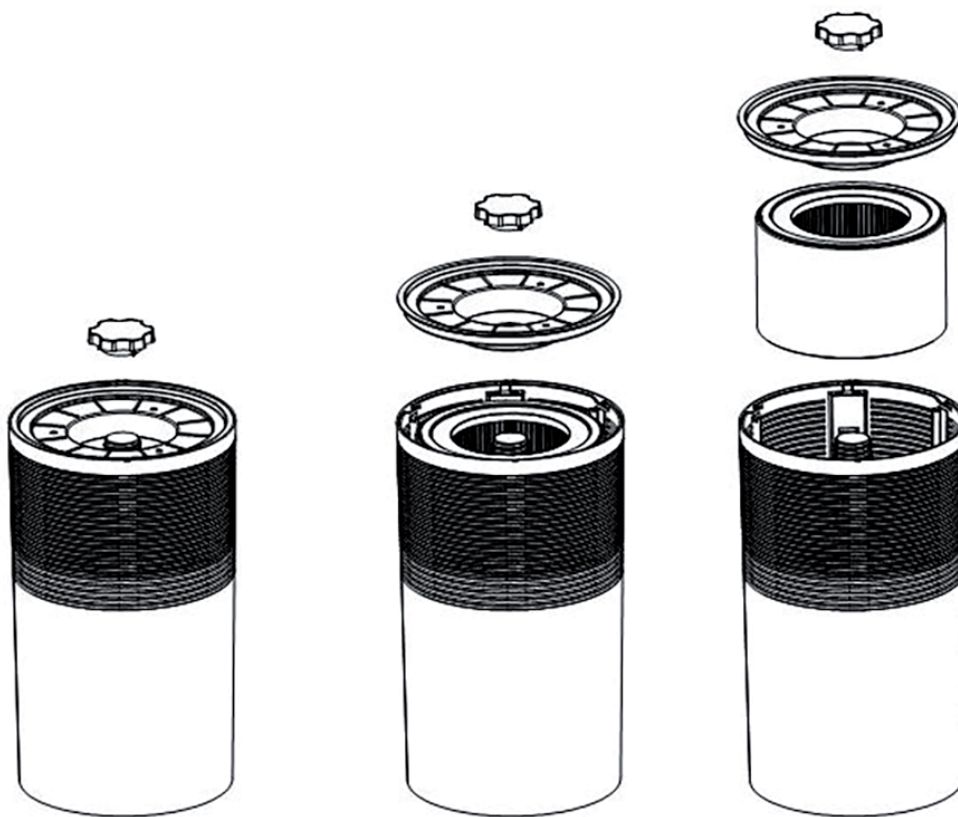
Wichtig! Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle, wenn es nicht verwendet wird.

Einsetzen und Austauschen des Filters

Anzeige für den Filteraustausch

Das Symbol für den Filteraustausch zeigt an, dass der Filter ausgetauscht werden sollte. Gehen Sie gemäß den Schritten unten vor, um den Filter auszutauschen und die Anzeige zurückzusetzen.

* Der Kombinationsfilter muss nach ca. 6 Monaten ausgetauscht werden.



1. Stellen Sie das Gerät auf den Kopf.
2. Schrauben Sie die Hutmutter und den Deckel des Fußes ab.
3. Entnehmen Sie den gebrauchten Filter und setzen Sie einen neuen Filter ein.
4. Bringen Sie den Deckel wieder am Gerät an und schrauben Sie ihn mit der Hutmutter fest.
5. Öffnen Sie das Untermenü und setzen Sie den Filter zurück. Eine Anleitung zum Aufrufen des Untermenüs finden Sie auf der vorhergehenden Seite.

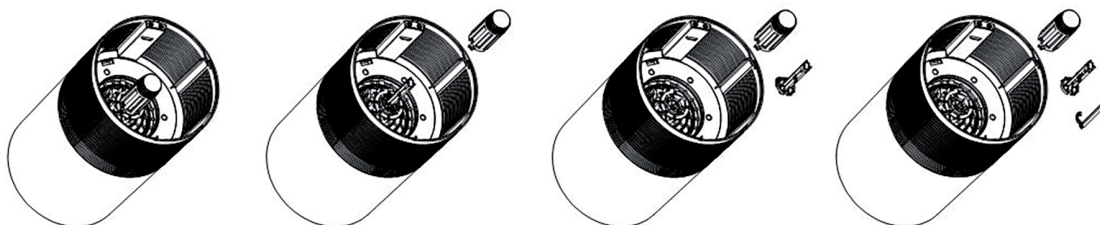
Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Gerät mindestens einmal im Monat (mit einem sauberen, trockenen, weichen Tuch).
Wenn die Luft im Betriebsbereich des Geräts verschmutzt ist, muss das Gerät öfter gereinigt werden.

ACHTUNG!

- FÜHREN SIE KEINE Fremdgegenstände oder Finger in das Gerät ein.
- VERWENDEN SIE WEDER Benzin NOCH Benzen, Verdünnungsmittel, scharfe Reinigungsmittel usw., um das Gerät innen oder außen zu reinigen.
- Verwenden Sie WEDER Alkohol NOCH Lösungsmittel.

Austausch der UV-Lampe



1. Schrauben Sie die Kappe über der UV-Lampe ab.
2. Entnehmen Sie vorsichtig die Halterung mit der UV-Lampe.
3. Setzen Sie die neue Lampe in die Halterung ein und setzen Sie diese wieder ein.
4. Schrauben Sie die Kappe über der UV-Lampe wieder an.

Wichtig! Richten Sie den Blick niemals direkt in die UV-Lampe, wenn Sie eingeschaltet ist.

Garantie: 1 Jahr ab Einkaufsdatum

BEI EVENTUELLEN GARANTIEANSPRÜCHEN SENDEN SIE DAS GERÄT GEMEINSAM MIT DEM KAUFNACHWEIS PER VORAUSBEZAHLTER FRACHT AN DEN HÄNDLER ZURÜCK.

Etikett, auf dem das Datum des Filteraustausches eingetragen werden soll.

NOTIEREN SIE DAS EINSETZDATUM DES NEUEN FILTERS

_____ Tag _____ Monat _____ Jahr

Kleben Sie das Etikett an die Innenseite des Geräts.

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsigtede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar. / Diese Informationen können Änderungen unterliegen. Es können unbeabsichtigte Fehler in den Informationen enthalten sein.

CANVAC

Q AIR

Canvac kvalitetsgaranti gäller för konsument (omfattar ej förbrukningsdelar). Läs mer på www.canvac.se/garantier

Canvac kvalitetsgaranti gjelder for forbruker (omfatter ikke forbruksdeler). Les mer på www.canvac.se/garantier

Canvac's guarantee of quality for the consumer (does not include wear parts). Read more at www.canvac.se/garantier.

Canvac's kvalitetsgaranti gælder for forbrugere (omfatter ikke forbrugsdele). Læs mere på www.canvac.se/garantier

Canvac-laatutakuu koskee kuluttajia (takuu ei kata kuluvia osia). Lisätietoja saa osoitteesta www.canvac.se/takuut

Canvac-gæðaábyrgð fyrir neytendur (á ekki við um slit á íhlutum). Lestu meira á www.canvac.se/ábyrgðir

Es gilt die Qualitätsgarantie von Canvac für den Verbraucher (davon ausgenommen sind Verschleißteile). Weitere Informationen unter www.canvac.se/garantier

Elon Group

Canvac products are distributed and marketed by Elon Group AB.
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden
Elon Group | +46(0)10-220 40 00 | elongroup.se
Support and service: canvac.se

